



Stampante serie L701



Guida per l'utente v1.2

Copyright © 2018 Afinia Label. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza il previo consenso scritto da parte di Afinia Label.

Marchi

Firefox è un marchio di Mozilla Foundation.

Intel e Intel Core sono marchi di Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Java e Oracle sono marchi registrati di Oracle e/o delle sue consociate.

Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Server sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Memjet è un marchio di Memjet Ltd.

Edizione

Edizione 1, marzo 2018.

FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve tollerare tutte le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Precauzioni di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche

Non disassemblare le componenti della stampante. Al suo interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Il disassemblaggio di una qualunque componente della stampante invaliderà tutte le garanzie.



Pericolo di incendio

Tenere la stampante ben lontana da fonti di calore e sostanze infiammabili.

Spegnere immediatamente la stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro qualora si verifichi una qualunque delle seguenti situazioni:

- Esce fumo dalla stampante.
- Si percepisce un odore acre proveniente dalla stampante.
- La stampante emette scintille.

Contattare il proprio fornitore il prima possibile.



AVVERTENZA: parti mobili pericolose

Tenere le dita e altre parti del corpo lontane dalla stampante.

Installazione

- Installare la stampante su una superficie piana e regolare.

La stampante deve rimanere in piano per tutto il tempo. Eventuali inclinazioni possono causare un'eccessiva fuoriuscita di inchiostro con ripercussioni sulle prestazioni e sulla qualità di stampa.

- Evitare brusche variazioni di temperatura.

Installare la stampante in un punto protetto, lontano dalla luce diretta del sole, finestre aperte o altri luoghi soggetti a temperature estreme.

Alimentazione

Tensione in ingresso	100-240 V CA, 50/60 Hz, 3,6 A
Temperatura di esercizio	Da 15 °C a 35 °C (da 60 °F a 95 °F)

- Usare sempre il tasto di accensione collocato sul pannello di controllo per accendere la stampante. Togliere l'alimentazione in qualsiasi altro modo potrebbe danneggiare la stampante.
- Usare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione.
L'utilizzo di altri alimentatori o cavi può danneggiare la stampante e invalidare la garanzia.

Utilizzo della stampante

- Assicurarsi che la stampante si trovi in un ambiente ben areato.
Un eventuale blocco delle aperture d'aerazione collocate ai lati della stampante può causarne il surriscaldamento, con conseguenti danni.
- Tenere liquidi e oggetti pesanti lontani dalla stampante.
In particolare, gli oggetti pesanti potrebbero deformare l'involucro esterno danneggiando la stampante. I liquidi invece potrebbero scolorire o danneggiare il rivestimento e, qualora penetrassero al suo interno, danneggiare la stampante irreparabilmente.
- Usare esclusivamente materiali di consumo autorizzati.
L'utilizzo di testine di stampa diverse da quelle con tecnologia Memjet autorizzate danneggeranno la stampante e invalideranno la garanzia. L'utilizzo di inchiostri o cartucce non autorizzati possono danneggiare la stampante e invalideranno la garanzia.
- Rimuovere tempestivamente i supporti inceppati.
Al fine di evitare ulteriori problemi, cercare di risolvere prontamente qualsiasi inceppamento o altre possibili cause di guasto.
- In caso si desideri spostare la stampante, attendere il tempo sufficiente al termine dell'installazione affinché la temperatura e l'umidità all'interno della macchina raggiungano un livello di equilibrio con l'ambiente circostante.

Sommario

Precauzioni di sicurezza	3
Utilizzo della stampante.....	7
Componenti della stampante.....	8
Installazione della stampante	9
Collegamento via USB	9
Utilizzo del pannello di controllo.....	10
Selezione del livello di sicurezza	12
Selezione delle etichette	13
Caricamento delle etichette	16
Caricamento di supporti a modulo continuo.....	18
Stampa delle etichette	19
Modifica impostazioni predefinite nel driver della stampante.....	19
Seleziona tipo di supporto	21
Regola allineamento per la stampa.....	22
Stampa di etichette senza margini (al vivo).....	23
Salvataggio delle impostazioni per formati personalizzati	24
Spegnimento della stampante.....	25
Gestione della sicurezza della stampante (amministratore).....	26
Server Web incorporato (EWS)	28
Altri strumenti di supporto	37
Manutenzione della stampante	39
Linee guida per la manutenzione preventiva	40
Sostituzione di una cartuccia d'inchiostro	41
Pulizia della testina di stampa.....	42
Sostituzione della testina di stampa	43
Apertura e chiusura dello sportello a conchiglia	46
Rimozione dei residui dall'area di taglio.....	47
Pulizia dei sensori	48
Sostituzione del modulo di uscita/gruppo taglierina.....	49
Sostituzione della stazione di servizio.....	53
Sostituzione del gruppo pulitore di trasferimento	56
Sostituzione del filtro della ventola aerosol.....	58
Sostituzione del tampone per l'inchiostro di scarto.....	59
Risoluzione dei problemi.....	61
Procedure da seguire in caso di visualizzazione di messaggi di errore..	62
Scarsa qualità di stampa o risultato di stampa errato	67
Altri problemi di stampa.....	70
Rimozione di un inceppamento	71
Pulizia degli ugelli in caso di ostruzione	71
Regolazione del livello di sensibilità dei sensori	73

Appendice	75
Requisiti di sistema.....	76
Informazioni di rete aggiuntive	78
Se la stampante ha un indirizzo IP statico	78
Se la connessione alla stampante è cambiata	78
Opzioni di configurazione sul pannello di controllo.....	79
Specifiche dell'interfaccia della stampante (GPIO)	83
Informazioni di carattere regolamentare	85
Contatti utili Worldwide Afinia Label.....	88

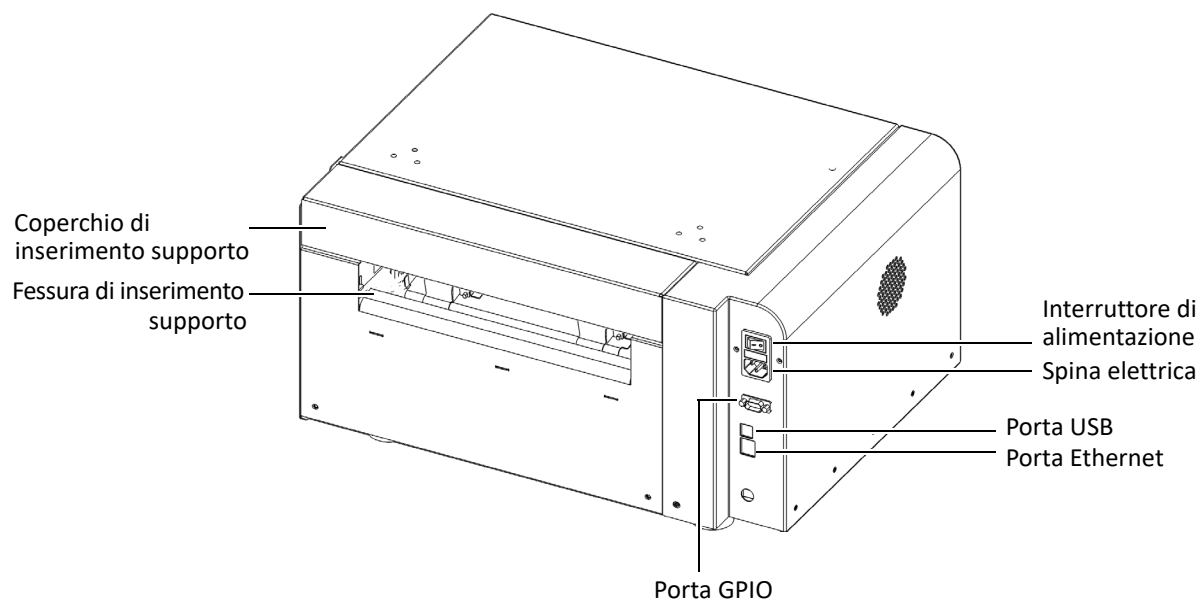
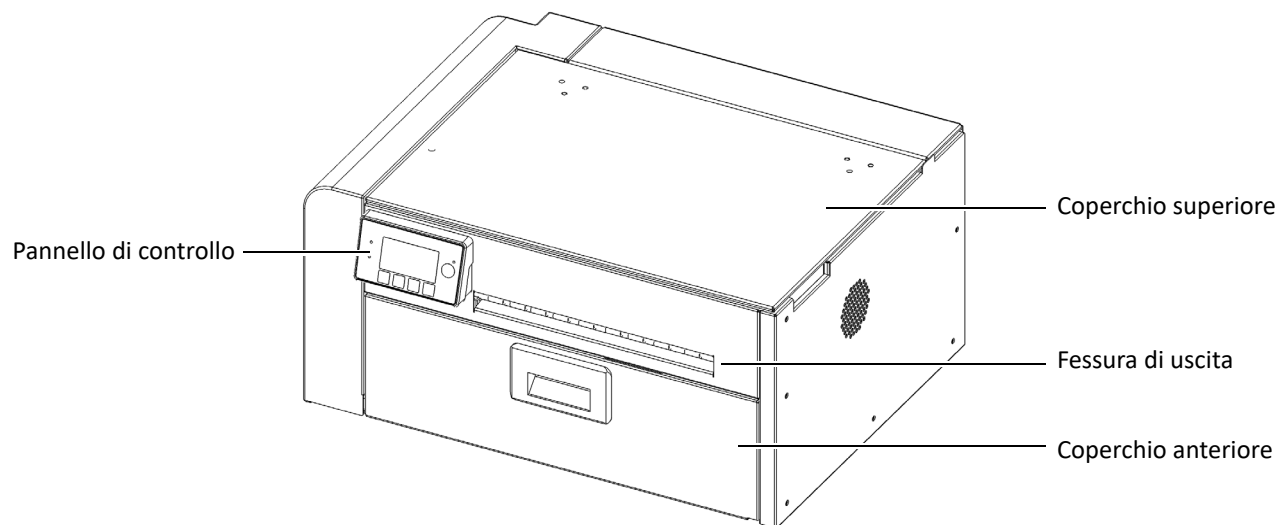
Capitolo 1

Utilizzo della stampante

Componenti della stampante	8
Installazione della stampante	9
Selezione delle etichette	13
Caricamento delle etichette	16
Caricamento di supporti a modulo continuo	18
Stampa delle etichette	19
Stampa di etichette senza margini (al vivo)	23
Salvataggio delle impostazioni per formati personalizzati	24
Spegnimento della stampante	25
Gestione della sicurezza della stampante (amministratore)	26
Server Web incorporato (EWS)	28
Altri strumenti di supporto	37

NOTA: Al termine dell'impostazione della stampante, assicurarsi di cambiare le password di sicurezza usando il server Web incorporato (EWS). Vedere [Modifica password](#) a pagina 26.

Componenti della stampante



Installazione della stampante

La stampante può essere collegata al computer tramite connessione USB diretta o Ethernet.

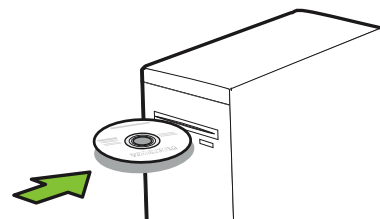
Entrambi i metodi di collegamento richiedono che l'operatore disponga di privilegi amministrativi per eseguire l'installazione.

Accendere la stampante prima di procedere con l'installazione.

Collegamento via USB

Non collegare la stampante al computer finché non si riceve una richiesta.

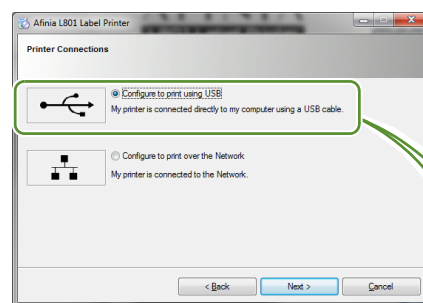
1. Inserire il disco di installazione nel computer.
2. Se il programma di installazione non si apre automaticamente, aprire il disco in Windows Explorer ed eseguire **Check.exe**.



3. Fare clic su **Installa driver** e seguire tutti i passaggi.

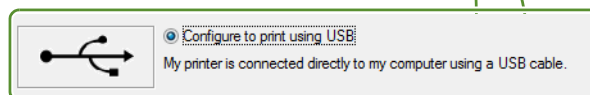


4. Quando si deve scegliere il tipo di collegamento della stampante, selezionare **Configura stampa via USB** e fare clic su **Avanti**.



5. Quando viene chiesto se si desidera installare i driver, fare clic su **Installa**.

6. Collegare il cavo USB quando richiesto.



Utilizzo del pannello di controllo

La stampante è pronta all'uso quando sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **Stampante online**. Le spie LED di stato e dati, oltre che i messaggi, indicano lo stato della stampante e i problemi che potrebbero verificarsi ([Tabella 1](#)).

Inoltre, il pannello di controllo mostra i livelli stimati di inchiostro nelle cartucce. Nell'esempio in basso, il livello di inchiostro giallo nella cartuccia è compreso tra il 25 e il 50%.

Le icone situate al di sopra dei tasti della stampante indicano le relative funzioni, che variano in base alle singole operazioni (vedere [Tabella 2](#)).

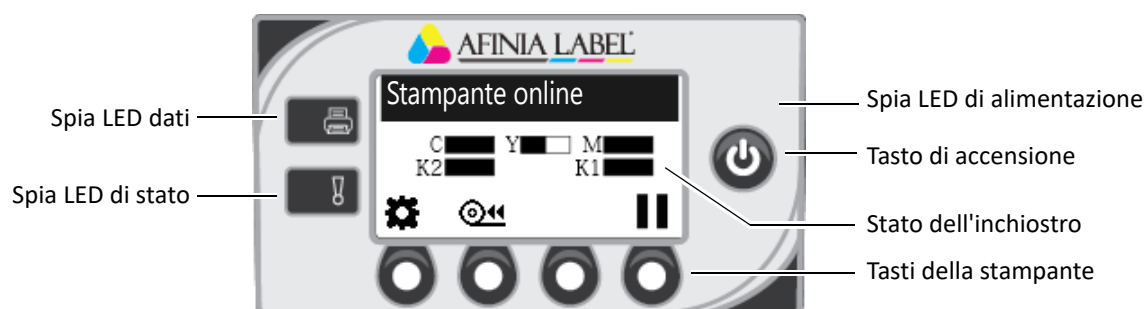


Tabella 1 Spie LED della stampante

Spia LED	Descrizione
Spia LED dati	
Lampeggia	La stampante sta ricevendo dati dal computer.
Accesa	Vi sono dei lavori di stampa nella memoria della stampante.
Spia LED di stato	
Lampeggia	<ul style="list-style-type: none">Testina di stampa in manutenzione, oppureAttenzione richiesta, verrà visualizzato un messaggio (vedere Procedure da seguire in caso di visualizzazione di messaggi di errore a pagina 62).
Accesa	<ul style="list-style-type: none">Si è verificato un errore, verrà visualizzato un messaggio (vedere Procedure da seguire in caso di visualizzazione di messaggi di errore a pagina 62).

Le icone situate al di sopra dei tasti della stampante indicano le relative funzioni (Tabella 2).















- Quando la stampante è online, premere  (Config) per accedere ai menu di configurazione. Le opzioni disponibili sono descritte nel capitolo [Opzioni di configurazione sul pannello di controllo](#) a pagina 79.
- Premere  e  per navigare i menu.
- Premere  (Seleziona) per selezionare un'opzione o un'impostazione.
- Premere  (Indietro) per tornare al menu precedente.




Tabella 2 Tasti della stampante

Funzione	Descrizione
 Config	Serve ad accedere ai menu di configurazione.
 Su,  Giù	Servono a navigare le diverse opzioni di menu.
 Seleziona	Serve a selezionare un'opzione di menu o a confermare un'impostazione.
 Indietro	Serve a ritornare al menu precedente.
 Scarica supporto	Serve a scaricare le etichette dalla stampante.
 Pausa,  Riprendi	Serve a sospendere o riprendere un processo di stampa. In caso di stampa da rullo a rullo (roll-to-roll), la stampante si interrompe per 10 secondi, poi stampa la pagina successiva e infine si interrompe nuovamente. Continuerà, in maniera alternata, a stampare e a mettersi in pausa.
 Annulla	Serve ad annullare un processo di stampa.

Selezione del livello di sicurezza

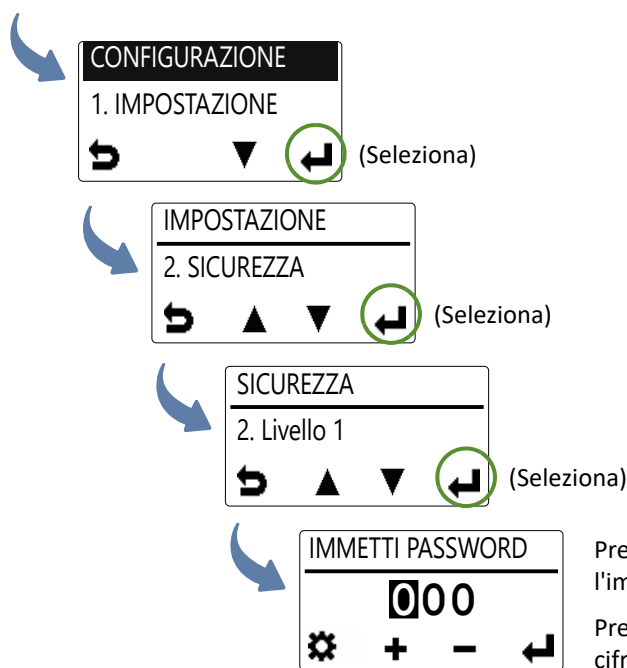
Per impostazione predefinita, la stampante si avvia al Livello di sicurezza 0 (operatore), il che non consente di modificare alcuni parametri della stampante. Per apportare modifiche, selezionare Livello di sicurezza 1 (supervisore) e immettere la password fornita dal proprio amministratore.

Il Livello di sicurezza 2 fornisce l'accesso da amministratore a tutte le funzioni.

1. Sul pannello di controllo, selezionare  (Config) → IMPOSTAZIONE → SICUREZZA → Livello 1 o Livello 2.
2. Immettere la password a 3 cifre.




(Config)



Premere + , - per effettuare l'impostazione.

Premere ← per spostarsi alla cifra successiva.

3. Premere  per tornare al menu principale.

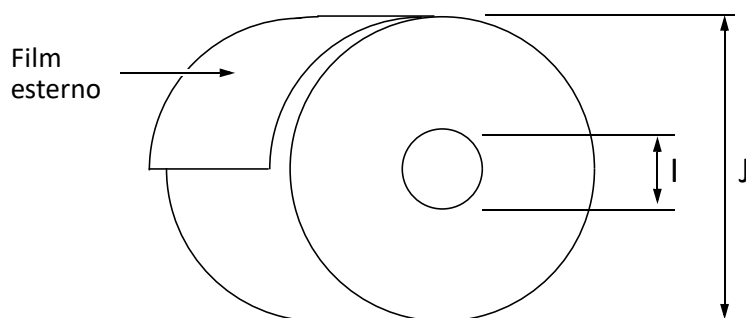
Selezione delle etichette

Assicurarsi che le etichette siano conformi ai requisiti della stampante (vedere [Tabella 3](#) e le illustrazioni riportate di seguito). Provare sempre il supporto prima di procedere per assicurarsi che soddisfino le aspettative di stampa. Per verificare la compatibilità delle etichette, stampare la pagina di prova contenente i codici a barre.

Tabella 3 Specifiche del supporto

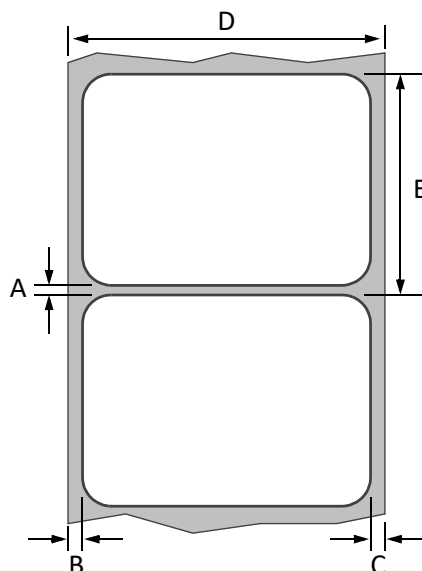
Tipologia e dimensioni	
Tipo di supporto	Lucido, semilucido e opaco.
Larghezza etichetta	Da 2,0" a 8,5" (da 50,8 mm a 215,9 mm)
Lunghezza etichetta	Continuo/Roll-to-roll: massimo 40" (1,016 m) Roll-to-cut/Stampa presente: massimo 8" (203,2 mm)
Spessore etichetta	Massimo 0,01" (0,3 mm, incluso il liner, se presente) Minimo 0,005" (0,13 mm)
Dimensioni anima	3" (76,2 mm)
Diametro rotolo	Massimo 6" (152,4 mm)
Gestione del supporto	
Modalità di stampa	<ul style="list-style-type: none"> • Roll-to-cut • Stampa presente (senza spellicolamento) • Roll-to-roll
Rilevamento	<ul style="list-style-type: none"> • Interspazio • Continuo • Tacca nera (black mark)

Figura 1 Rotolo supporto



	Minimo	Massimo
I	Anima da 3,0" (76,0 mm) in cartone	Anima da 3,0" (76,0 mm) in cartone
J	N/A	Fino a 6" (152,4 mm)

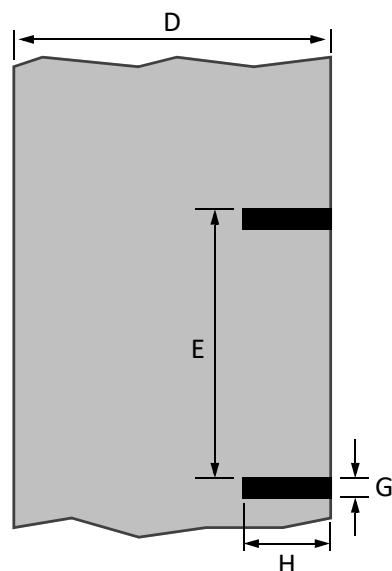
Figura 2 Etichette con interspazio (trasmittente)



	Minimo	Massimo
A	0,125" (3,0 mm)	0,3" (8,0 mm)
B	0,0	2,0" (50,8 mm)
C	0,0	0,4" (10mm)
D	2,0" (50,8 mm)	8,5" (216,0 mm)
E	2,0" (50,8 mm)	40,0" (1016,0 mm)

Figura 3 Etichette con tacca nera (riflettente)


Retro delle etichette



	Minimo	Massimo
D	2,0" (50,8 mm)	8,5" (216,0 mm)
E	2,0" (50,8 mm)	40,0" (1016,0 mm)
H	1,0" (25,4 mm)	8,5" (216,0 mm)
G	0,125" (3,0 mm)	0,3" (8,0 mm)

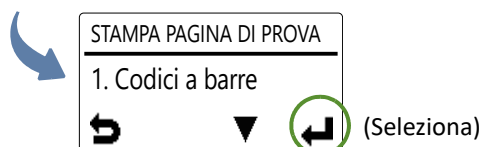
Stampa pagina di prova

Caricare etichette di larghezza minima 4" x 4". Assicurarsi di selezionare il tipo di etichetta (continua, con interspazio o con tacca nera) nella pagina Diagnostica EWS.

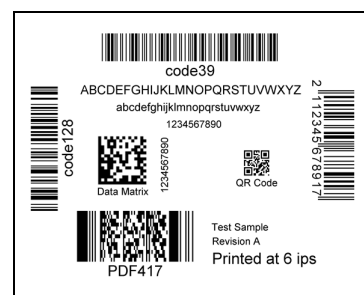
1. Sul pannello di controllo, selezionare  (Config) → MANUTENZIONE → STAMPA PAGINA DI TEST → Codici a barre.



(Config)



Pagina di prova codici a barre

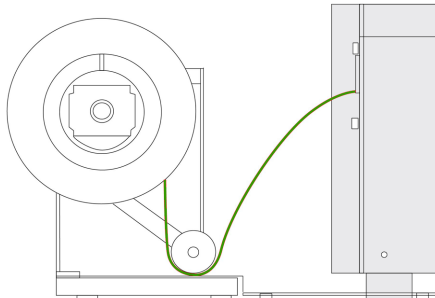


2. Sulla pagina di prova verificare quanto segue:

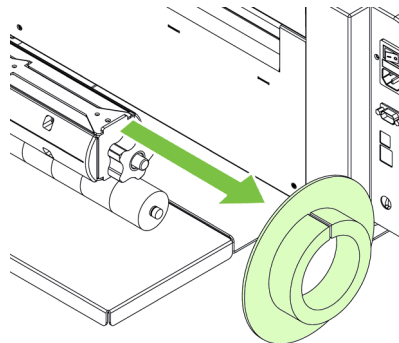
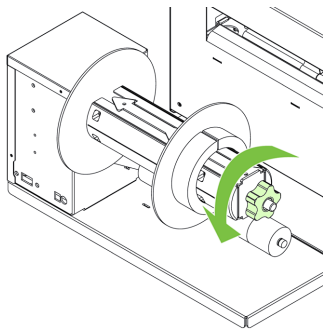
- L'etichetta è stampata in nero con nessun altro colore visibile.
- Il testo è leggibile.
- I codici a barre sono leggibili.
- Non è presente alcuna sbavatura d'inchiostro, miscelazione di colori o striature.

Caricamento delle etichette

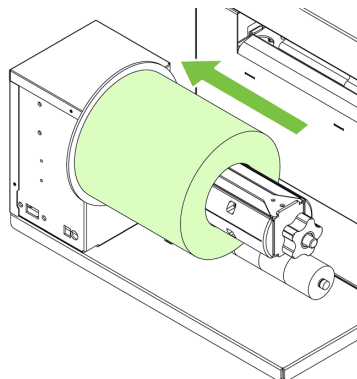
Figura 4 Percorso di avanzamento del supporto



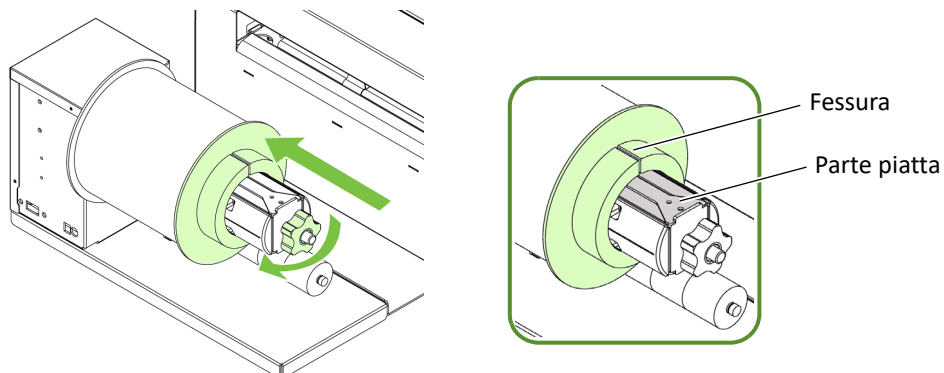
1. Allentare la manopola e rimuovere il coperchio del rotolo.



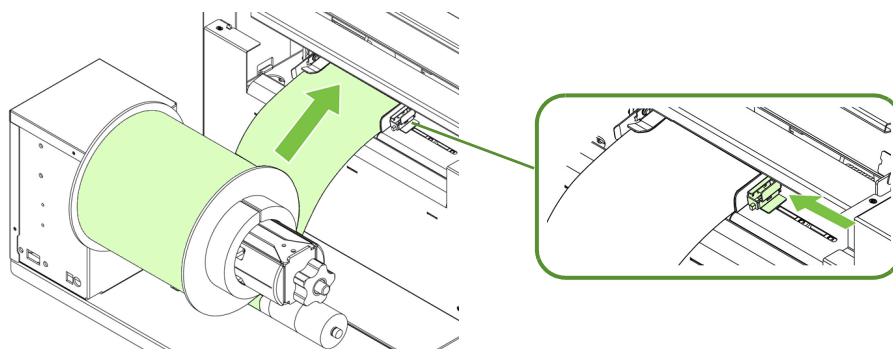
2. Caricare il rotolo di etichette.



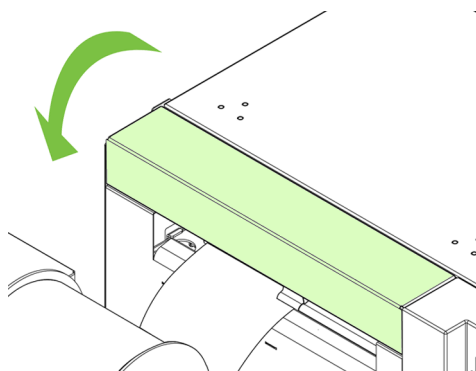
3. Premere il coperchio del rotolo contro il rotolo di etichette. Accertarsi che la fessura nel coperchio del rotolo si trovi sopra la parte piatta del mandrino. Serrare la manopola.



4. Inserire il supporto nella stampante:
- a Aprire il coperchio di inserimento del supporto.
 - b Inserire il supporto sotto il braccio e nella stampante. Attendere che la stampante carichi il supporto.
 - c Far scorrere la guida del supporto fino al margine di quest'ultimo.

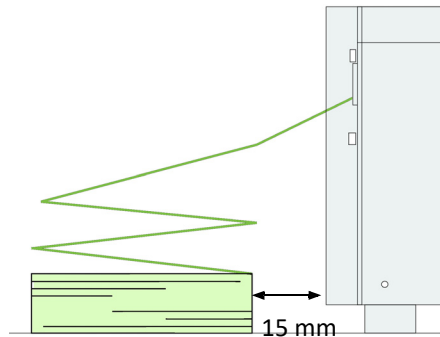


5. Chiudere il coperchio di inserimento del supporto.

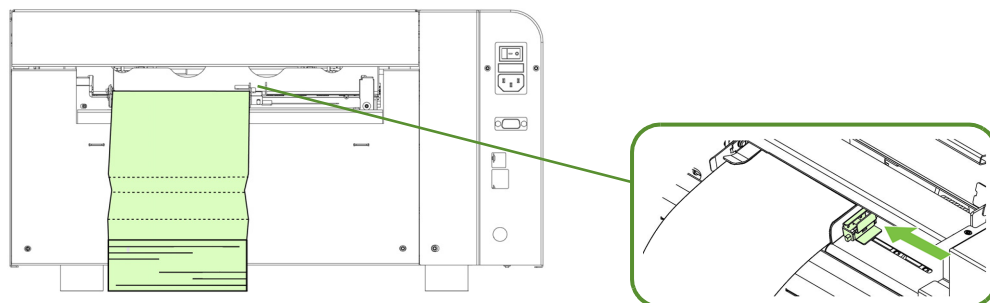


Caricamento di supporti a modulo continuo

Figura 5 Percorso di un supporto a modulo continuo



1. Quando si carica un supporto a modulo continuo, posizionare la risma a 15 mm di distanza dal retro della stampante.
2. Inserire il supporto all'interno della stampante, allineandolo al lato destro della fessura di inserimento del supporto. Attendere che la stampante carichi il supporto.
3. Far scorrere la guida del supporto fino al margine di quest'ultimo.



Stampa delle etichette

La stampante è pronta all'uso quando sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio Stampante online.

1. Selezionare il comando **Stampa** dalla propria applicazione.
2. Selezionare la stampante e fare clic su **Impostazione, Proprietà** o un tasto simile.
Le impostazioni di stampa visualizzate sono quelle predefinite nel driver della stampante.
3. Modificare le impostazioni di stampa se necessario.

NOTA: Assicurarsi che le impostazioni del supporto (ad es., formato delle etichette) corrispondano al supporto caricato nella stampante.

4. Stampare il documento.

Eventuali modifiche apportate alle impostazioni si applicano al solo processo di stampa corrente. Una volta usciti dall'applicazione, le modifiche potrebbero andare perse. Apportare le modifiche nel driver della stampante se si desidera mantenere tali impostazioni come predefinite per tutti i lavori di stampa.

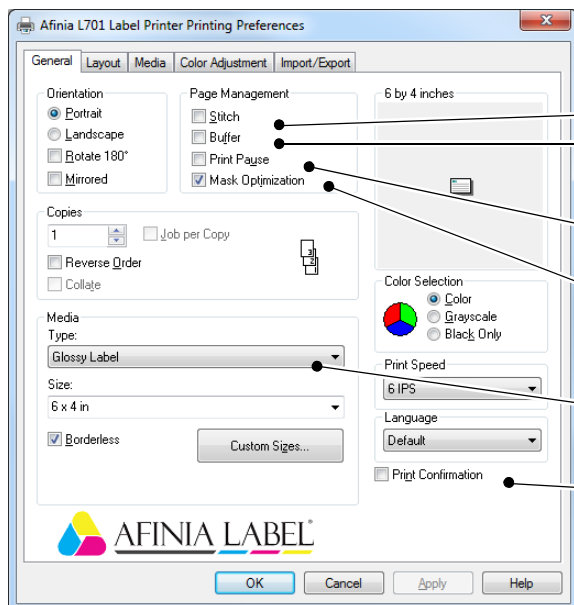
Modifica impostazioni predefinite nel driver della stampante

Per selezionare le impostazioni di stampa predefinite che saranno usate per tutti i lavori di stampa:

1. Dal menu **Start** di Windows, selezionare **Dispositivi e stampanti**¹.
2. Con il tasto destro del mouse, fare clic sulla stampante e selezionare **Preferenze di stampa**.
3. Apportare le modifiche desiderate (vedere [Figura 6](#)) e fare clic su **OK** per salvarle.

1. Per Windows 7. I passaggi risulteranno diversi per altre versioni di Windows.

Figura 6 Preferenze di stampa



Stampa pagine senza interspazio (solo con supporto continuo). Rendering dell'intero documento sul disco prima dell'invio alla stampante. Selezionare questa opzione se si desidera che le etichette vengano saltate durante la stampa di file di grandi dimensioni.

Selezionare questa opzione se si desidera che le etichette vengano saltate durante la stampa di etichette di piccole dimensioni.

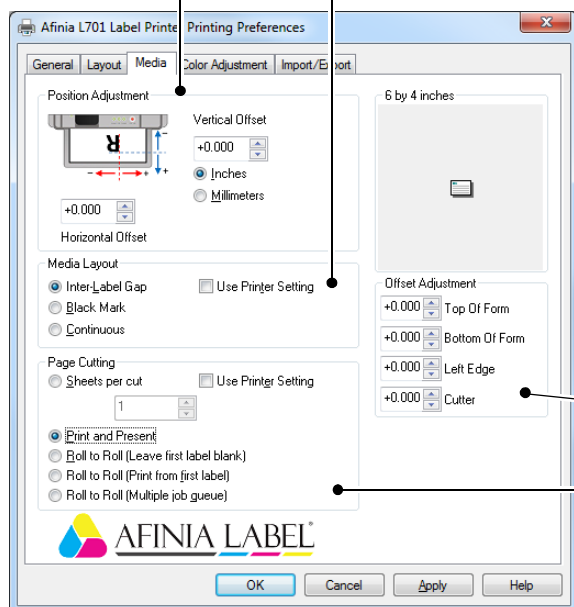
Selezionare questa opzione per rimuovere gli artefatti di stampa con file di immagine a più strati.

Seleziona tipo di supporto che corrisponde al supporto caricato nella stampante.

Visualizzazione di un messaggio di conferma della stampa prima di avviarla.

Regolazione della posizione di stampa in senso orizzontale o verticale. Vedere [Regola allineamento per la stampa](#).

Uso delle impostazioni sul pannello di controllo della stampante.

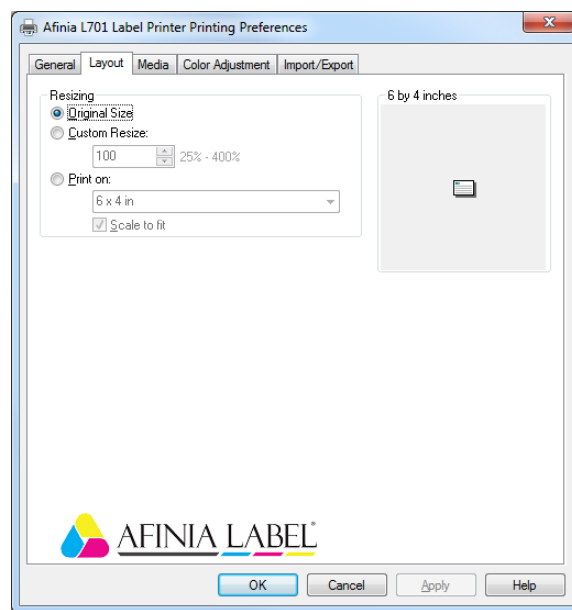


Regolazione dei vari offset.

Fogli per taglio: il taglio viene effettuato dopo aver stampato un determinato numero di etichette.

Stampa presente: stampa, taglio e presentazione dell'etichetta. Rimuovere l'etichetta per proseguire la stampa.

Roll-to-roll: selezionare questa opzione se si usa un riavvolgitore. Scegliere se stampare la prima etichetta o se stampare più lavori senza tagli intermedi.



Seleziona tipo di supporto

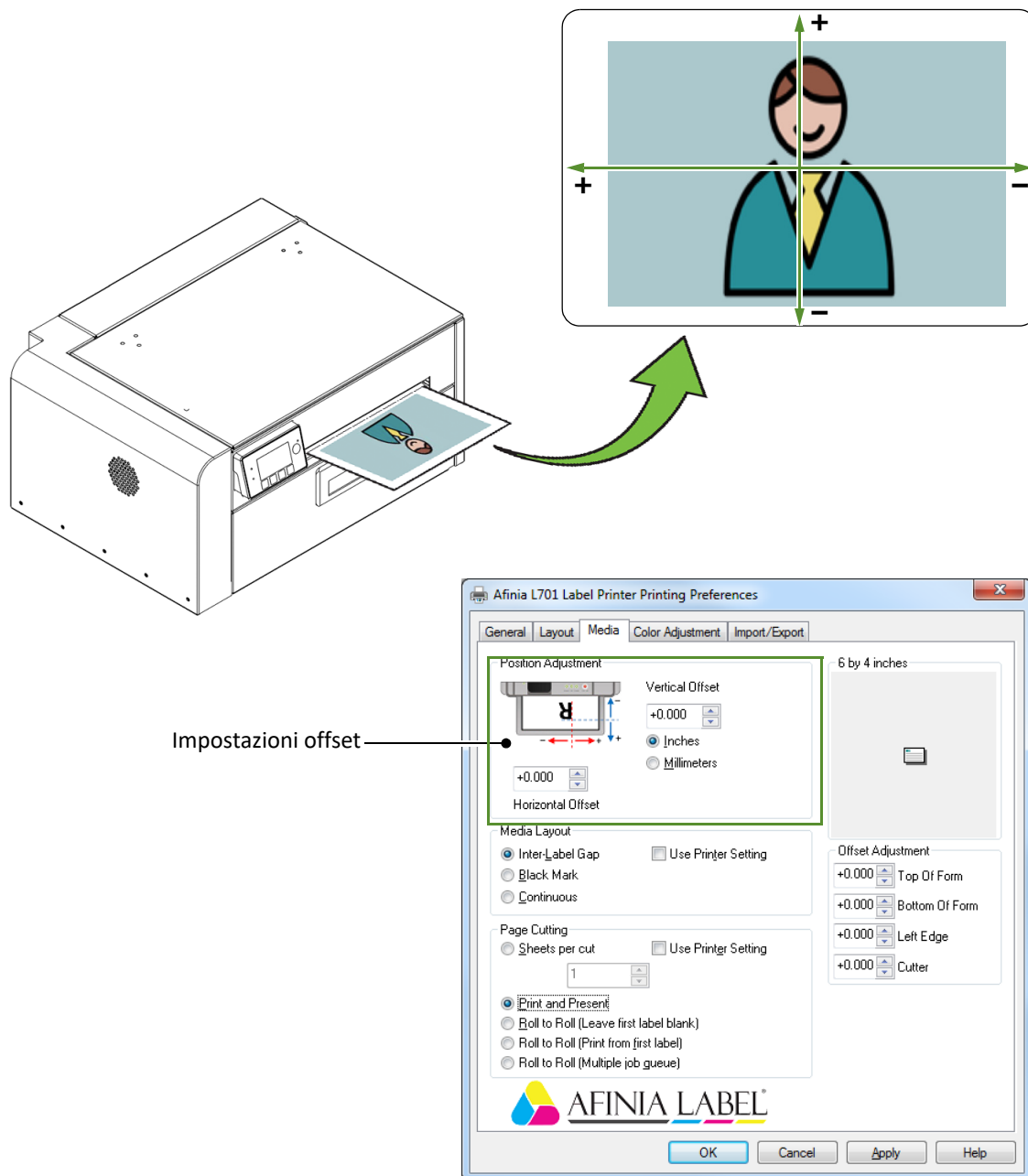
Selezionando il tipo di supporto che corrisponde a quello su cui si intende stampare, si ottengono in genere i migliori risultati di stampa.

Selezionare questo tipo di supporto:	Quando si stampa su:
Carta comune	Carta comune (non patinata) ed etichette.
Etichetta patinata opaca	Etichette patinate opache.
Etichetta patinata opaca di qualità premium	Etichette patinate opache. Questa opzione consuma più inchiostro per ottenere una migliore colorazione.
Etichetta lucida	Etichette lucide. Questa opzione ottimizza la qualità di stampa e i tempi di asciugatura.
Etichetta lucida di qualità premium	Etichette lucide. Questa opzione consuma più inchiostro per ottenere una migliore colorazione.

Regola allineamento per la stampa

Stampare sempre alcune etichette di prova per controllare l'allineamento dell'immagine. Se l'immagine non è centrata, regolare gli offset di inizio modulo e/o margine sinistro sulla scheda Supporto del driver della stampante.

Se il valore dell'offset **Inizio modulo** è positivo, l'immagine si sposterà verso la parte superiore dell'etichetta. Se il valore dell'offset **Margine sinistro** è positivo, l'immagine si sposterà a sinistra dell'etichetta.



Stampa di etichette senza margini (al vivo)

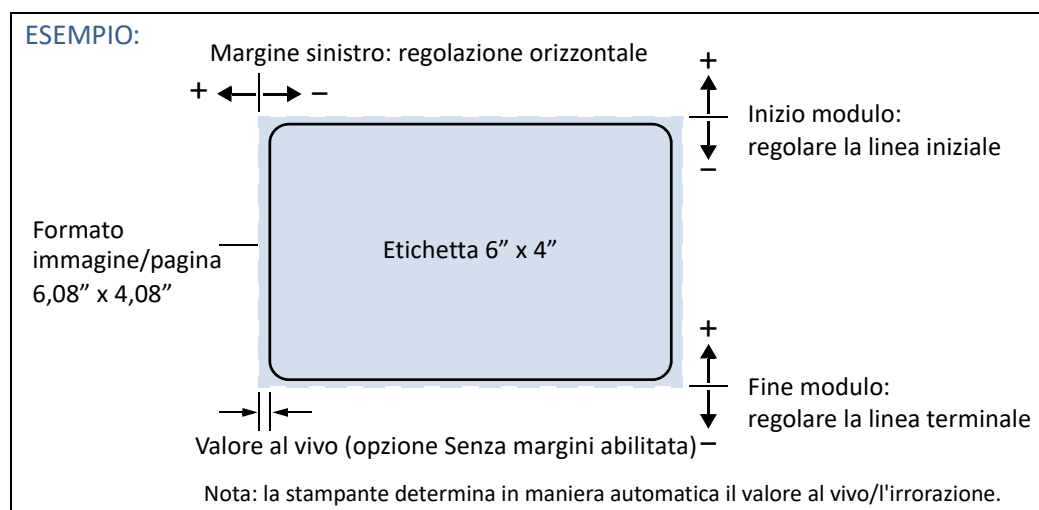
Di solito, quando ci si appresta a eseguire una stampa senza margini, si comincia dal preparare un'immagine leggermente più grande del formato dell'etichetta, poi si posiziona quell'immagine al centro sull'etichetta in modo che la stampa superi i margini. La seguente procedura descrive dove fare le regolazioni del caso sulla stampante VP600.

Tenere presente quanto segue:

- Questo metodo richiede l'ottimizzazione della posizione di stampa, che risulterà più difficoltosa se l'interspazio delle etichette è molto piccolo, ad esempio 0,1" (3 mm).
- Poiché la larghezza massima di un'etichetta è 8,5" (215,9 mm), risulta ugualmente difficile stampare senza margini su etichette di queste dimensioni. Tale metodo funziona meglio quando la larghezza dell'etichetta più il valore consentito per stampare al vivo non superano 8,5" (215,9 mm).
- Stampare solo a 6 IPS.
- È possibile che occorra ottimizzare gli offset di Inizio modulo/Fine modulo/Margine sinistro sul pannello di controllo per il formato di ciascuna etichetta. Per esempio, gli offset per un'etichetta di 6" x 4" possono differire da un'etichetta di 2" x 2,5". Pertanto, è necessario registrare gli offset usati per il formato di ciascuna etichetta.

Regolazioni per la stampa senza margini

1. Sulla scheda **Generale** del driver della stampante ([Figura 6](#)), fare clic su **Formati personalizzati** per impostare il formato della pagina su un valore leggermente più piccolo rispetto all'etichetta (all'incirca 0,01" o 0,2 mm in entrambe le direzioni). Selezionare **Velocità di stampa** pari a **6 IPS** e abilitare l'opzione **Senza margini**.
2. Sulla scheda **Supporto**, regolare il **Margine sinistro** per posizionare l'immagine al centro sull'etichetta.
3. Stampare alcune etichette per controllare la posizione di stampa.
Ottimizzare le impostazioni usando il pannello di controllo della stampante:
⚙️ (Config) → **REGOLA OFFSET** → Inizio modulo/Fine modulo/Margine sinistro



Salvataggio delle impostazioni per formati personalizzati

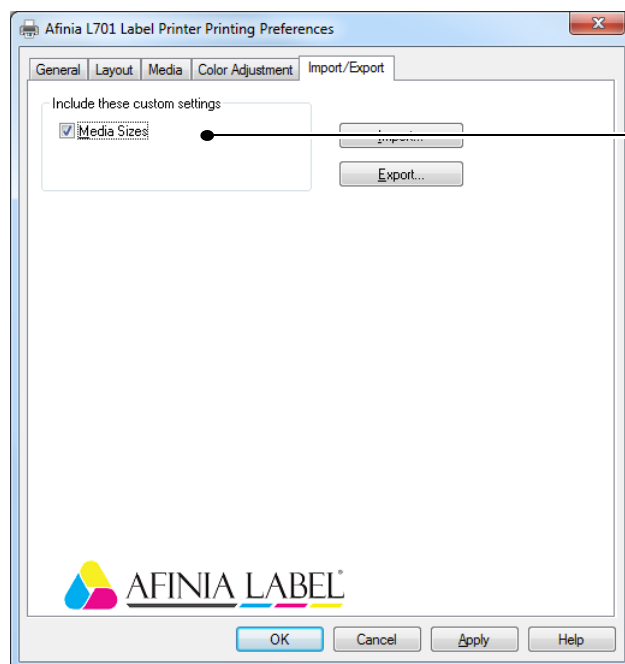
In caso di aggiornamento del driver della stampante, qualsiasi impostazione selezionata per formati supporto personalizzati andrà persa. È possibile salvare una copia di tali impostazioni su un file di backup. Quando si provvede ad aggiornare il driver della stampante, si potrà importare le impostazioni dal file di backup.

Esporta impostazioni per formati personalizzati

1. Sulla scheda **Importa/Esporta** del driver della stampante, selezionare **Formati supporto**.
2. Fare clic su **Esporta**.
3. Immettere il nome di un file e fare clic su **Salva**.

Importa impostazioni per formati personalizzati

1. Sulla scheda **Importa/Esporta** del driver della stampante, selezionare **Formati supporto**.
2. Fare clic su **Importa**.
3. Selezionare il file dal quale importare le impostazioni e fare clic su **Apri**.




Selezionare questa opzione

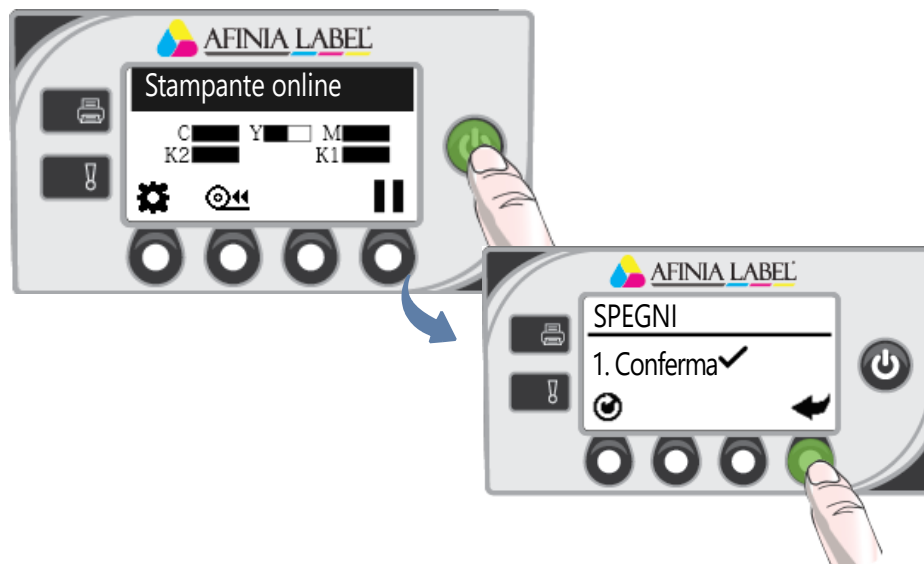
Spegnimento della stampante

Usare sempre il tasto di accensione per spegnere la stampante.



Togliere l'alimentazione in qualsiasi altro modo potrebbe danneggiare la stampante.

1. Premere il tasto di accensione sul pannello di controllo e premere  (Seleziona) per confermare.



2. Attendere che il display LCD sul pannello di controllo si spenga, quindi spegnere l'interruttore di corrente sul retro della stampante.

Durante un normale processo di spegnimento, la stampante eseguirà la manutenzione della testina e salverà i dati sulla memoria prima di spegnersi.

Nel caso in cui la stampante non si spenga

Se la stampante non risponde quando si preme il tasto di accensione, tenerlo premuto per cinque secondi. A quel punto la stampante dovrebbe spegnersi. Tuttavia, non sarà in grado di eseguire i normali processi di spegnimento. Non usare questa opzione se non in caso di assoluta necessità.

Gestione della sicurezza della stampante (amministratore)

La stampante VP600 dispone di tre livelli di sicurezza.

Livello di sicurezza	Descrizione
Livello 0 (operatore)	La stampante si accende al livello 0 per impostazione predefinita, il che consente agli utenti di accedere a tutte le funzioni necessarie per stampare, ma non consente di modificare i parametri della stampante attraverso il pannello di controllo.
Livello 1 (supervisore)	L'utente può accedere a certi parametri della stampante. Si richiede una password per accedere a questo livello.
Livello 2 (amministratore)	Tutti i parametri sono abilitati. Si richiede una password per accedere a questo livello.

L'amministratore può modificare le password tramite il server Web incorporato (EWS). Si raccomanda che l'amministratore modifichi le password una volta che la stampante è stata impostata. La password predefinita è **123** per l'EWS e il pannello di controllo della stampante.

Modifica password

1. Accedere all'EWS.
 - a Sul menu **Start** di Windows, selezionare **Tutti i programmi > Afinia Label > Stampante per etichette Afinia Label L701 > Casella degli strumenti**.
 - b Fare clic su **Stampante per etichette Afinia Label L701** per lanciare il browser Web predefinito e aprire l'EWS relativo alla stampante in uso.
 - c Fare clic su **Accedi** per accedere con la password admin.
2. Selezionare **Impostazione sicurezza**, quindi selezionare **Password stampante**.

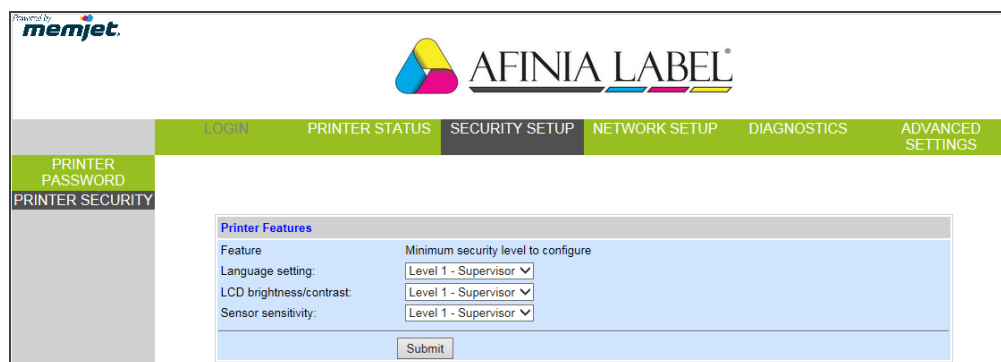
The screenshot shows the 'AFINIA LABEL' web interface. The top navigation bar includes 'LOGIN', 'PRINTER STATUS', 'SECURITY SETUP' (which is highlighted), 'NETWORK SETUP', 'DIAGNOSTICS', and 'ADVANCED SETTINGS'. On the left, a sidebar menu shows 'PRINTER PASSWORD' and 'PRINTER SECURITY' (highlighted). The main content area is titled 'Change EWS Security Password.' and contains two sections: 'Change EWS Security Password.' with fields for 'User:', 'New password:', and 'Confirm password:', and 'Change Front Panel Security Password.' with a 'Security level:' dropdown menu (set to 'Level 2 - Admin') and fields for 'New password:' and 'Confirm password:'. Both sections have a 'Submit' button.

3. Impostare la password e fare clic su **Invia**.
 - La password EWS può contenere tra 3 e 12 caratteri alfanumerici. Non è consentito l'utilizzo di caratteri speciali.
 - La password del pannello di controllo deve contenere 3 cifre.

Modifica livello di sicurezza per le impostazioni della stampante

L'amministratore può modificare il livello di sicurezza per le seguenti impostazioni protette della stampante, che sono abilitate al Livello 1 per impostazione predefinita.

1. Accedere all'EWS.
2. Selezionare **Impostazione sicurezza** e in seguito **Sicurezza stampante**.



The screenshot shows the AFINIA LABEL printer's web interface. At the top, there's a header with the 'memjet' logo and the 'AFINIA LABEL' brand name. Below the header is a navigation bar with tabs: LOGIN, PRINTER STATUS, SECURITY SETUP (which is highlighted), NETWORK SETUP, DIAGNOSTICS, and ADVANCED SETTINGS. On the left side, there's a sidebar with options: PRINTER PASSWORD and PRINTER SECURITY (which is highlighted). The main content area displays the 'Printer Features' section, which includes a table with settings for Language setting, LCD brightness/contrast, and Sensor sensitivity. All three settings are currently set to 'Level 1 - Supervisor'. A 'Submit' button is located at the bottom of this section.

Feature	Minimum security level to configure
Language setting:	Level 1 - Supervisor
LCD brightness/contrast:	Level 1 - Supervisor
Sensor sensitivity:	Level 1 - Supervisor

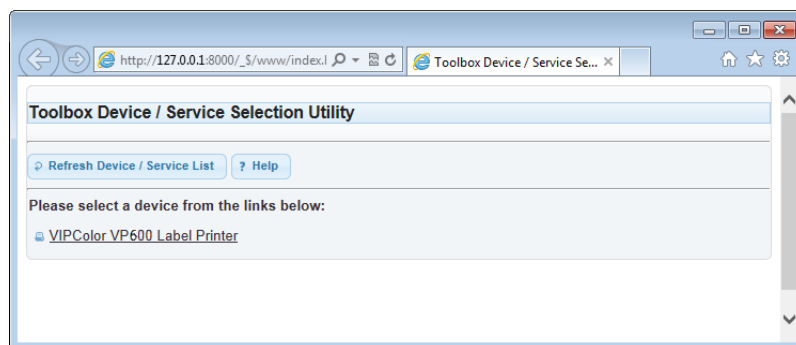
Submit

3. Dall'elenco a discesa, selezionare il minimo livello di sicurezza consentito per accedere alle singole impostazioni.
 Per esempio, se si imposta la **Lingua** su **Livello 0 - Operatore**, tutti i livelli di sicurezza avranno accesso a questa impostazione.
4. Fare clic su **Invia**.

Server Web incorporato (EWS)

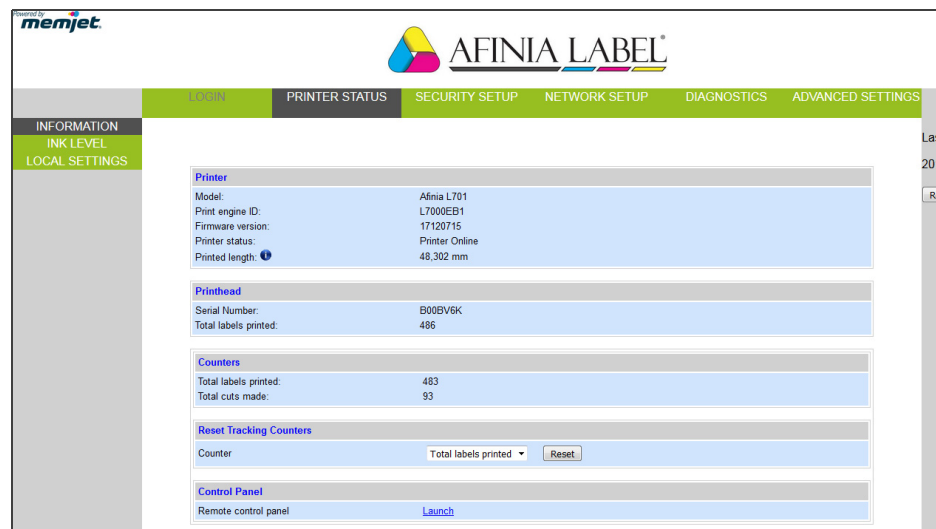
Il server Web incorporato (EWS) fornisce accesso remoto alla stampante. È possibile monitorare lo stato della stampante e controllare le metriche di utilizzo. L'amministratore può inoltre accedere per visualizzare altre informazioni e modificare varie impostazioni.

1. Sul menu **Start** di Windows, selezionare **Tutti i programmi > Afinia Label > Stampante per etichette Afinia Label L701 > Casella degli strumenti**.



2. Fare clic su **Stampante per etichette Afinia Label L701** per lanciare il browser Web predefinito¹ e aprire l'EWS relativo alla stampante in uso.

L'EWS visualizza le informazioni relative alla stampante e le metriche di utilizzo sulla pagina **Stato della stampante**. Fare clic su **Accedi** per avere accesso completo a tutte le pagine dell'EWS.



1. Raccomandato: Internet Explorer 8/Firefox 15 o versione successiva a una risoluzione di 1280 x 700 o maggiore.

L'EWS contiene le seguenti pagine:

- [Stato della stampante](#)
- [Impostazione sicurezza](#)
- Installazione della rete
- [Diagnostica](#)
- [Impostazioni avanzate](#)

Tabella 4 EWS: Stato della stampante

Pagina EWS	Descrizione
Informazioni	Visualizza informazioni relative a stampante, testina e contatori di stampa. Pannello di controllo: fare clic su Lancia per lanciare il pannello di controllo remoto (Figura 7). Questa operazione consentirà di visualizzare le stesse opzioni di menu che sono disponibili sul pannello di controllo della stampante.
Livello inchiostro	Indica i livelli di inchiostro e le metriche di utilizzo. Le metriche possono essere esportate. Con il tasto destro del mouse, fare clic sul link ESPORTA e selezionare Salva oggetto con nome per salvare i dati in un file.
Impostazioni locali	Visualizza le impostazioni attuali della stampante.

Figura 7 Pannello di controllo remoto



Tabella 5 EWS: Impostazione sicurezza

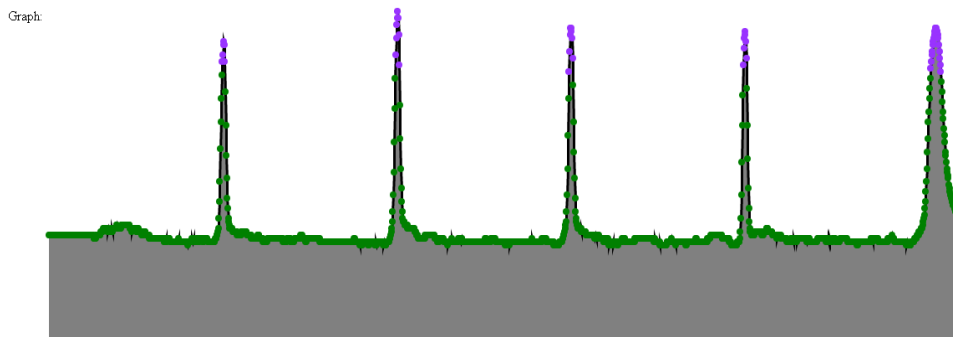
Pagina EWS	Descrizione
Password della stampante	<p>Impostare le password di accesso ai seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Server Web incorporato (EWS). • Sicurezza di Livello 1 (supervisore) sul pannello di controllo. • Sicurezza di Livello 2 (amministratore) sul pannello di controllo. <p>La password EWS può contenere tra 3 e 12 caratteri alfanumerici. Non è consentito l'utilizzo di caratteri speciali. La password del pannello di controllo deve contenere 3 cifre.</p>
Sicurezza della stampante	<p>Impostare il minimo livello di sicurezza consentito per accedere alle seguenti impostazioni protette:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lingua • Luminosità/Contrasto LCD • Sensibilità dei sensori
<p>Per maggiori informazioni, vedere Gestione della sicurezza della stampante (amministratore) a pagina 26.</p>	

Tabella 6 EWS: Diagnostica

Pagina EWS	Descrizione
Etichette	<p>Selezionare il tipo di supporto (continuo, con interspazio o con tacca nera) da usare per stampare tutte le pagine interne generate dalla stampante (ad es., Pagina di configurazione, Pagina delle impostazioni di rete e i tracciati diagnostici di prova).</p>
Valori soglia del sensore	<p>Eseguire una tiratura di etichette (per un equivalente di circa 1 m o 40") per registrare le letture del sensore di interspazio/tacca nera senza dover effettuare una stampa. Le letture vengono analizzate per stabilire se c'è contrasto sufficiente affinché la stampante rilevi in maniera accurata lo spazio tra le etichette o le tacche nere.</p> <p>Se necessario, è possibile regolare il valore soglia del sensore per migliorare il grado di rilevamento, soprattutto quando si stampano etichette di forma non rettangolare. Vedere Regolazione delle soglie del sensore di interspazio/tacca nera.</p>
Sovrascrivi soglia automatica del sensore	<p>Impostare un valore soglia per il sensore dell'interspazio o delle tacche nere, in base all'analisi sovra riportata. Fare clic su Invia per inviare il nuovo valore alla stampante.</p>
Pagine di prova	<p>Stampare la pagina di prova.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi che il supporto caricato presenti il formato richiesto, mentre il tipo di supporto può essere selezionato sotto Etichette. 2. Fare clic sull'icona per stampare i codici a barre o la pagina di diagnostica.

Regolazione delle soglie del sensore di interspazio/tacca nera

1. Caricare il supporto da collaudare.
2. Sulla pagina **Diagnostica** dell'EWS, sotto **Valori soglia del sensore**:
 - a Selezionare il tipo di supporto di prova.
 - b Specificare la lunghezza dell'etichetta (min. 1") e fare clic su **Invia** per applicare il valore.
 - c Fare clic su **TEST** per eseguire la prova.
 - d Fare clic su **GRAFICO** per tracciare le letture.



3. Esaminare il grafico e, se necessario, regolare i valori soglia del sensore, sotto **Sovrascrivi soglia automatica del sensore**.

Interpretazione del grafico:

- **Normale:** picchi acuti a intervalli regolari indicano che il sensore è in grado di rilevare chiaramente l'interspazio (o la tacca) sul supporto. Sopra riportiamo un esempio di grafico normale.
- **Disturbato:** picchi imperfetti a intervalli regolari. La stampante potrebbe rilevare in maniera errata l'inizio modulo. Per un rilevamento più affidabile, ridurre il livello di sensibilità del sensore per ottenere un grafico più prossimo al tipo Normale.
- **Scarso:** le letture non appaiono distinte. In tal caso, aumentare il livello di sensibilità del sensore. Se le letture rimangono invariate anche alla massima sensibilità, ciò indica che non vi è abbastanza contrasto tra l'interspazio (o tacca nera) e il liner. Ovvero, il supporto è incompatibile con la stampante.

Impostazioni avanzate

- [Impostazioni avanzate 1](#)
- [Impostazioni avanzate 2](#)
- [Importa/Esporta impostazioni](#)

Tabella 7 EWS: Impostazioni avanzate 1

Pagina EWS	Descrizione
Comandi remoti	Selezionare un comando e fare clic su Invia per inviarlo alla stampante.
Intervallo di manutenzione a metà lavoro	<i>Solo per la modalità di stampa roll-to-roll</i> Selezionare un intervallo di manutenzione e fare clic su Invia . La stampante eseguirà un ciclo di manutenzione ordinaria secondo l'intervallo specificato prima di riprendere la stampa.
Impostazione Mantieni umidi ugelli testina inutilizzati	Disabilitare o selezionare la frequenza di innesco degli ugelli non utilizzati per mantenerli idratati. Per impostazione predefinita è selezionata la modalità Automatico , che assegna una frequenza fissa adatta per ciascuna modalità di stampa.
Altre impostazioni	
Ritrai supporto quando la stampante è inattiva	Quando il supporto rimane nella stampante per un periodo prolungato, potrebbe deformarsi influenzando negativamente sulla qualità di stampa. Per evitare una situazione del genere, selezionare questa opzione.
Abilita stampa virtuale	Consente di simulare la stampa per stimare il consumo di inchiostro. 1. Selezionare Abilita stampa virtuale . 2. Stampare seguendo la normale procedura. La stampante non stamperà, ma calcolerà una stima del consumo di inchiostro necessario per stampare il lavoro. 3. Sulla pagina Stato della stampante , selezionare Stato dell'inchiostro per visualizzare le suddette stime. Quando la stampante si trova in questa modalità, sul pannello di controllo apparirà Simulazione.
Disabilita taglio all'inizio di un lavoro di stampa	Serve a non tagliare il supporto all'inizio di un lavoro di stampa. Selezionare questa opzione per ridurre la quantità di polvere e residui di carta quando la stampante viene utilizzata in una stanza pulita.
Usa ID USB fisso	Quando si seleziona questa opzione, il PC host utilizza un ID USB fisso e non installa un driver della stampante ogni volta che se ne collega una, il che riduce i tempi di impostazione della stampante stessa. Selezionare questa opzione se occorre eseguire l'hot swap di più stampanti sul PC.
Abilita Enhanced Fast-Time-To-First Label (ETTFL)	Quando si seleziona questa opzione, alcuni cicli di pulizia ordinaria della testina di stampa vengono saltati prima dell'avvio del lavoro di stampa, riducendo l'intervallo che precede la stampa della prima etichetta (modalità Stampa e attesa).

Tabella 7 EWS: Impostazioni avanzate 1 (segue)

Pagina EWS	Descrizione
Abilita ciclo esteso di pulizia testina a fine lavoro	Quando si seleziona questa opzione, il ciclo di pulizia della testina al termine del lavoro di stampa viene esteso. Usare questa opzione solo in presenza di striature molto evidenti, poiché consuma più inchiostro.
Abilita spruzzo di inchiostro ogni 10 min. in modalità Standby	Selezionare questa opzione per proteggere la testina di stampa in un ambiente secco, caratterizzato da un basso livello di umidità (~35% UR) e una temperatura altrettanto bassa (~15 °C o 59 °F).
Abilita messaggio di manutenzione MM da pannello di controllo	Quando si seleziona questa opzione, i messaggi di errore e manutenzione relativi alla stazione di servizio sono visualizzati sul pannello di controllo della stampante.
Abilita algoritmo intelligente di estensione stato di integrità ugelli	Quando si seleziona questa opzione, le immagini ripetitive sono stampate mediante gruppi di ugelli adiacenti sulla testina di stampa, invece che usando gli stessi ugelli ogni volta che si esegue una stampa. Ciò contribuisce a prolungare la durata complessiva della testina. Tuttavia, causa uno spostamento graduale dell'immagine fino a 1 mm verso sinistra (guardando dall'uscita della stampante). Non selezionare questa funzione se non si desidera che l'immagine subisca il suddetto spostamento tra le etichette. Questa funzione viene ignorata per la stampa Senza margini.
Taglia la prima etichetta (con lunghezza > 8") durante il caricamento del supporto	Quando si seleziona questa opzione, la stampante taglia automaticamente la prima etichetta (se la sua lunghezza supera 8") quando si carica un nuovo rotolo di etichette. Ciò elimina l'asimmetria del supporto quando questo si ritrae.
Abilita supporto per supporti sintetici traslucidi in modalità di stampa continua	Selezionare questa opzione per evitare che la stampante segnali impropriamente un errore Nessun supporto quando si utilizza un supporto continuo semiopaco.
Abilita stampa su interspazio etichette e tacca nera	Selezionare questa opzione per proseguire la stampa di un'immagine per tutta la lunghezza delle etichette (sopra l'interspazio o la tacca nera su supporto continuo). Per esempio, quando si stampano etichette per bottiglie di vino, caratterizzate da etichette il cui fronte e retro sono stampati come se fossero un'unica pagina.
Abilita algoritmo Memjet TPS per testina	Quando si seleziona questa opzione, la stampante riduce l'energia termica per la testina di stampa durante l'accensione. Ciò contribuisce a prolungare la durata complessiva della testina. Tale funzione potrebbe comportare una transizione più discreta tra le varie tonalità di colore (o gradienti). Non selezionare questa opzione se il design dell'etichetta che si intende utilizzare presenta blocchi di colore a tinta unita o sfumature di tonalità.

Tabella 7 EWS: Impostazioni avanzate 1 (segue)

Pagina EWS	Descrizione
Non scaricare il supporto in fase di spegnimento	Quando si seleziona questa opzione, la stampante non scarica il supporto quando si sta spegnendo. Nota: se si lascia il supporto all'interno della stampante per un periodo di tempo prolungato, il supporto potrebbe arricciarsi e incepparsi durante la stampa.
Migliora rilevamento interspazio per liner spessi	Il tipico liner di etichetta ha uno spessore di 0,06 mm o 0,0015". Quando si utilizzano supporti con liner spessi, potrebbe essere necessario regolare la sensibilità del sensore di interspazio per consentire alla stampante di rilevare in maniera affidabile lo spazio che intercorre tra le etichette (vedere Regolazione del livello di sensibilità dei sensori a pagina 73). Qualora la regolazione del livello di sensibilità del sensore di interspazio non funzioni, selezionare questa opzione. Se il problema persiste, si consiglia di passare a un altro supporto che sia compatibile con la stampante.
Visualizza ultima pagina del lavoro quando la stampante è inattiva	Quando si seleziona questa opzione, il numero di etichette stampate sarà visualizzato sul pannello anteriore fino all'avvio del lavoro di stampa successivo.
Disabilita porta COM	Quando si seleziona questa opzione, la stampante ignora o non trasmette segnali attraverso la porta COM, che viene usata principalmente per il debug.
Disabilita rilevamento sensore di ingresso durante la stampa	Quando si seleziona questa opzione, la stampante ignora il sensore di ingresso. Questa funzione risulta utile per evitare che la stampante riconosca erroneamente la fine del rotolo del supporto, una situazione che potrebbe verificarsi quando il supporto presenta un liner spesso che rende difficoltoso il rilevamento degli interspazi o delle tacche nere.
Abilita pagina vuota dopo ciascun lavoro in code di lavori multipli	Quando si seleziona questa funzione, la stampante non stampa sulla prima etichetta quando avvia i singoli lavori in una coda di stampa a lavori multipli.
Abilita gestione avanzata di fine rotolo	Selezionare questa opzione per consentire la seguente procedura in caso di stampa roll-to-roll: Quando la stampante arriva a fine rotolo con un'etichetta stampata nel modulo della taglierina, interrompe la stampa per consentire all'utente di prelevare il supporto dall'anima. Successivamente, la stampante taglia ed espelle il restante supporto quando l'utente preme il tasto Espelli situato sul pannello di controllo.
Controllo avanzato del supporto	Quando si seleziona questa funzione, la stampante controllerà il rotolo del supporto, segnalando un errore nel caso in cui il supporto non sia corretto per il lavoro di stampa che si intende avviare.
Disabilita taglio supporto durante la cancellazione di un lavoro (Coda lavori multipli)	Quando si seleziona questa opzione, la stampante non taglia il supporto se si annulla un lavoro da una coda di più lavori.

Tabella 7 EWS: Impostazioni avanzate 1 (segue)

Pagina EWS	Descrizione
Disabilita controllo lunghezza etichette durante il caricamento di una nuova bobina	Quando si seleziona questa opzione, la stampante non controlla la lunghezza delle etichette quando si effettua il caricamento di un nuovo rotolo di etichette.

Tabella 8 EWS: Impostazioni avanzate > Impostazioni avanzate 2

Pagina EWS	Descrizione
Impostazioni di sospensione della stampante	<ul style="list-style-type: none"> • Pausa La stampante stamperà le etichette secondo l'intervallo di tempo selezionato. • Stampa presente Questa opzione fa spostare la testina di stampa in posizione di copertura, secondo l'intervallo di tempo selezionato dopo l'ultima stampa. • Coda lavori multipli Questa opzione consente di tagliare il supporto e di spostare la testina in posizione di copertura se il lavoro successivo nella coda di stampa non viene ricevuto allo scadere dell'intervallo di tempo selezionato. • Inchiostro esaurito Questa opzione consente di tagliare il supporto e di spostare la testina in posizione di copertura dopo l'intervallo di tempo selezionato se la stampante esaurisce l'inchiostro. • Fine lavoro Questa opzione fa spostare la testina di stampa in posizione di copertura, secondo l'intervallo di tempo selezionato al termine della stampa.
Impostazione dell'interspazio	<ul style="list-style-type: none"> • Consente di specificare lo spazio che intercorre tra le etichette quando si usa un supporto continuo. Fare clic su Invia per rendere effettivo il nuovo valore. • Specificare l'interspazio massimo se si utilizzano etichette con interspazio non standard. Fare clic su Invia per rendere effettivo il nuovo valore (3 mm o 0,125" rappresenta l'interspazio standard per le etichette).
Ottimizza calibrazione di avanzamento riga	<p>Quando si stampano immagini di grandi dimensioni, l'immagine stampata potrebbe risultare leggermente più corta a causa dell'avanzamento riga. Provvedere all'ottimizzazione immettendo un fattore di correzione (allungamento) calcolato come segue:</p> $\text{Fattore di correzione} = (\text{Lunghezza stampata} \div \text{Lunghezza immagine}) * 1.000.000$
Programma di manutenzione pulitore	Consente di specificare l'intervallo di tempo per la pulizia automatica del pulitore. Usare questa opzione in ambienti secchi (10% UR o meno) al fine di evitare che il rullo pulitore si secchi eccessivamente e garantire un'adeguata pulizia della testina di stampa.
Impostazione Taglia dopo la stampa	Consente di impostare il ritardo di tempo prima che la stampante tagli l'etichetta dopo averla stampata.

Tabella 8 EWS: Impostazioni avanzate > Impostazioni avanzate 2 (segue)

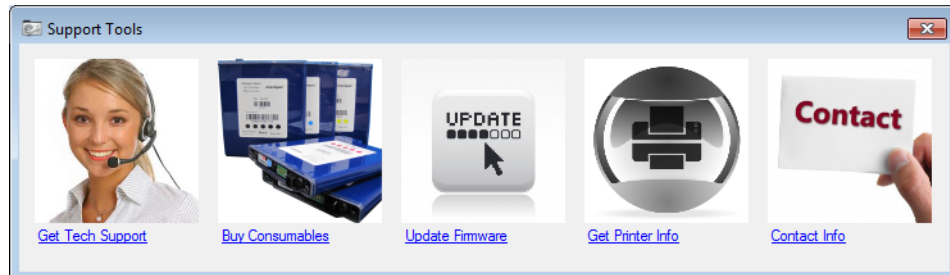
Pagina EWS	Descrizione
Programma di arresto stampante	Arresta la stampante ogni giorno a una determinata ora. Fare clic su Invia per salvare le impostazioni.

Tabella 9 EWS: Impostazioni avanzate > Impostazioni Importa/Esporta

Pagina EWS	Descrizione
Impostazione Importa	Consente di importare le Impostazioni avanzate da un'altra stampante.
Impostazione Esporta	Consente di esportare le Impostazioni avanzate su un'altra stampante.

Altri strumenti di supporto

Sul menu **Start** di Windows, selezionare **Tutti i programmi > Afinia Label > Stampante per etichette Afinia Label L701 > Strumenti di supporto**.



Gli Strumenti di supporto includono i seguenti:

- **Richiedi Supporto tecnico:** apre la pagina Web del Supporto tecnico.
- **Acquista materiali di consumo:** apre la pagina Web dei materiali di consumo che consente all'utente di acquistare online le forniture di inchiostro.
- **Aggiorna firmware:** aiuta l'utente ad aggiornare il firmware della stampante.
- **Ottieni informazioni sulla stampante:** visualizza un log delle attività e degli errori della stampante. Tale log potrebbe essere richiesto nel momento in cui si contatta il Supporto tecnico.
- **Informazioni di contatto:** consente all'utente di salvare le proprie informazioni di contatto, che saranno incluse nel log Informazioni sulla stampante.

Capitolo 2

Manutenzione della stampante

Linee guida per la manutenzione preventiva	40
Sostituzione di una cartuccia d'inchiostro	41
Pulizia della testina di stampa	42
Sostituzione della testina di stampa	43
Apertura e chiusura dello sportello a conchiglia	46
Rimozione dei residui dall'area di taglio	47
Pulizia dei sensori	48
Sostituzione del modulo di uscita/gruppo taglierina	49
Sostituzione della stazione di servizio	53
Sostituzione del gruppo pulitore di trasferimento	56
Sostituzione del filtro della ventola aerosol	58
Sostituzione del tampone per l'inchiostro di scarto	59

Linee guida per la manutenzione preventiva

Gli interventi di manutenzione raccomandati dipendono dalla modalità di stampa usata più di frequente. Se si stampa soprattutto in modalità Roll-to-roll ($\geq 80\%$), fare riferimento a [Tabella 10](#). Altrimenti, vedere [Tabella 11](#). **Ispezione** significa che occorre controllare lo stato ed effettuare la sostituzione, se necessario.

Tenere presente che queste sono linee guida generali per la manutenzione preventiva. Poiché le condizioni di esercizio della stampante in uso potrebbero differire, occorre regolare di conseguenza il proprio programma di manutenzione.

Tabella 10 Programma di manutenzione: Per operazioni di stampa all' $\geq 80\%$ Roll-to-roll

Componente	Codice articolo	Ogni 1M pollici (25.400 m)	Ogni 2,5M pollici (63.500 m)	Ogni 5M pollici (122.500 m)
Sensori		Pulire	–	–
Gruppo taglierina	22950	–	Ispezionare	Sostituire
Modulo di uscita	23041	–	Ispezionare	Sostituire
Stazione di servizio	22929	Ispezionare	Sostituire	–
Gruppo pulitore di trasferimento ¹	22964	Ispezionare	Sostituire	–
Copriventola aerosol	22943	–	Sostituire	–
Tampone per inchiostro di scarto	22936	–	–	Ispezionare

Tabella 11 Programma di manutenzione: Per operazioni di stampa all' $\geq 80\%$ Roll-to-cut/Stampa presente

Componente	Codice articolo	Ogni 1M pollici (25.400 m)	Ogni 2,5M pollici (63.500 m)	Ogni 5M pollici (122.500 m)
Sensori		Pulire	–	–
Gruppo taglierina	22950	Ispezionare	–	–
Modulo di uscita	23041	Ispezionare	–	–
Stazione di servizio	22929	Sostituire	–	–
Gruppo pulitore di trasferimento ¹	22964	Sostituire	–	–
Copriventola aerosol	22943	–	Sostituire	–
Tampone per inchiostro di scarto	22936	–	–	Ispezionare

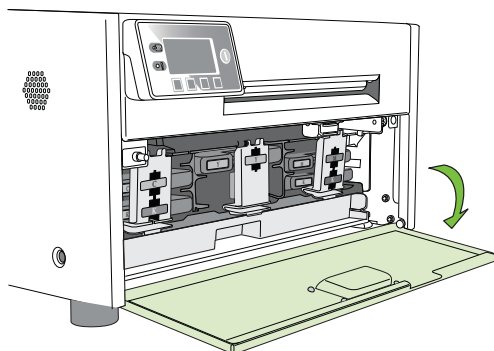
1. Il gruppo pulitore di trasferimento fa parte della stazione di servizio e il pezzo di ricambio potrebbe non essere disponibile per la stampante in uso. Nel caso in cui non sia disponibile, seguire il programma di manutenzione per la stazione di servizio.

Sostituzione di una cartuccia d'inchiostro

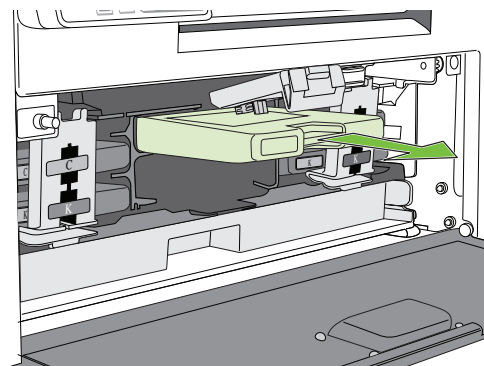
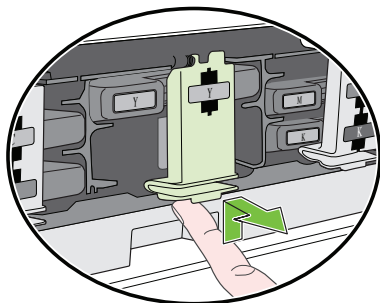


Non aprire il coperchio anteriore se sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio Manutenzione testina in corso. Attendere fino al termine della manutenzione.

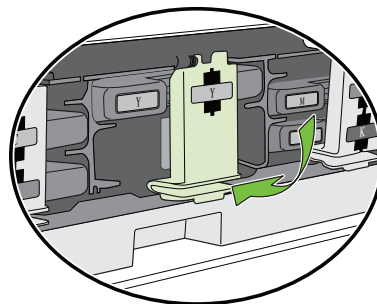
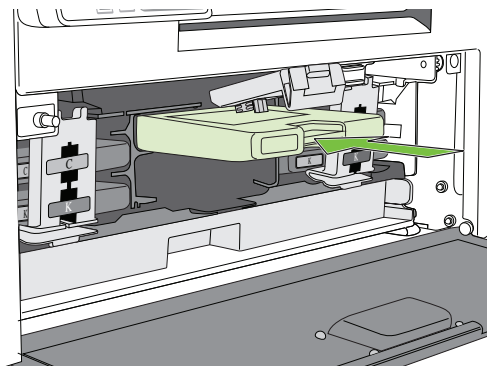
1. Aprire il coperchio anteriore della stampante.



2. Aprire il gancio e rimuovere la cartuccia di inchiostro vuota.



3. Inserire la nuova cartuccia e chiudere il gancio.




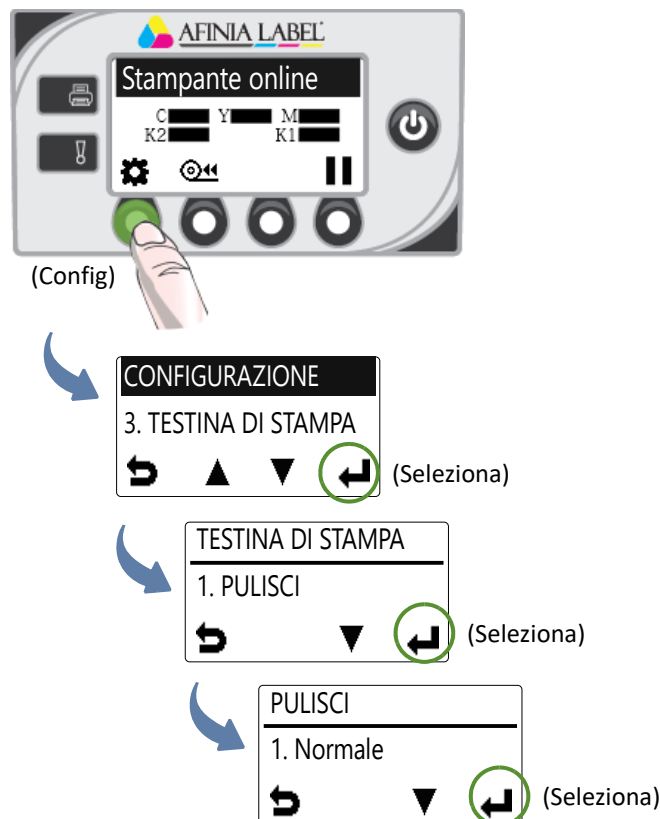
4. Chiudere il coperchio anteriore.

NOTA: Smaltire la cartuccia di inchiostro vuota in conformità alle normative locali.

Pulizia della testina di stampa

La stampante mette a disposizione tre cicli di pulizia automatici per la testina di stampa: Normale, Estesa e Massima. Avviare sempre il ciclo di pulizia Normale e procedere al livello successivo se la qualità di stampa non migliora.

1. Sul pannello di controllo, selezionare  (Config) → TESTINA DI STAMPA → PULISCI → Normale.



2. Al termine della pulizia, provare di nuovo a stampare.
3. Se i problemi persistono, selezionare il ciclo di pulizia Estesa. Al termine della pulizia, provare di nuovo a stampare.
4. Se i problemi persistono, eseguire un ciclo di pulizia Massima.




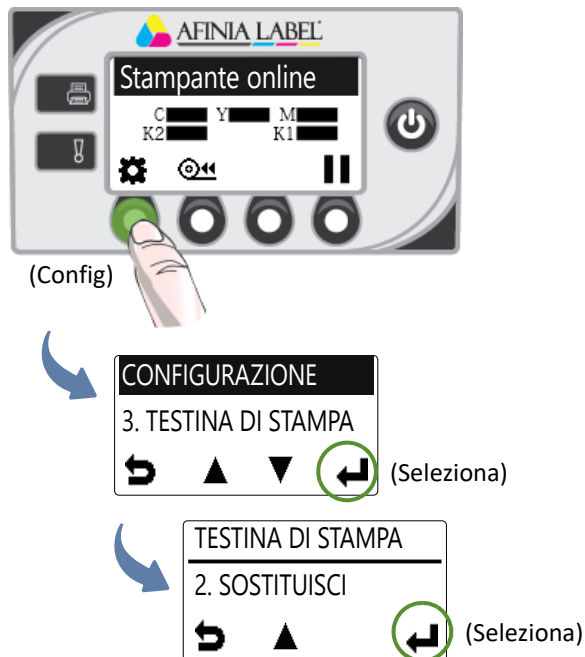
NOTA: La pulizia Massima non deve essere eseguita se non in caso di assoluta necessità, poiché potrebbe accorciare la durata complessiva della testina.

5. Se i problemi persistono, la testina di stampa dovrà essere sostituita.

Sostituzione della testina di stampa

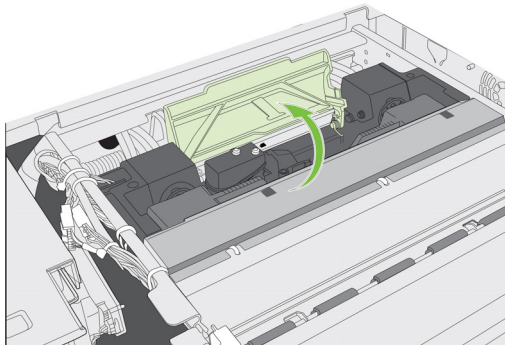
Assicurarsi che le cartucce di inchiostro siano installate correttamente prima di sostituire la testina.

1. Aprire il coperchio superiore della stampante.
2. Sul pannello di controllo, selezionare  (Config) → TESTINA DI STAMPA → Sostituisci.

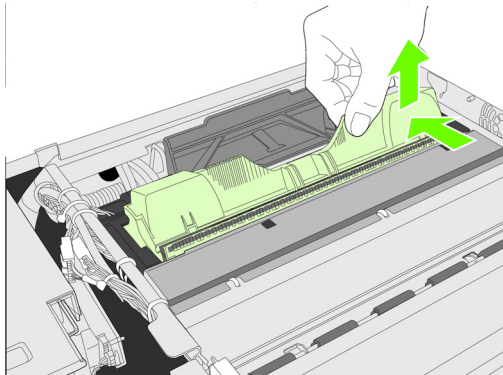


Attendere che il gancio della testina di stampa venga rilasciato. Si aprirà di scatto. **NON** forzarlo onde evitare che si rompa.

3. Una volta che il gancio della testina è sbloccato, aprirlo completamente.



4. Tenere la testina di stampa dall'apposito manico e spingerla verso il rispettivo gancio. Non appena la testina viene rilasciata, estrarla dalla stampante.

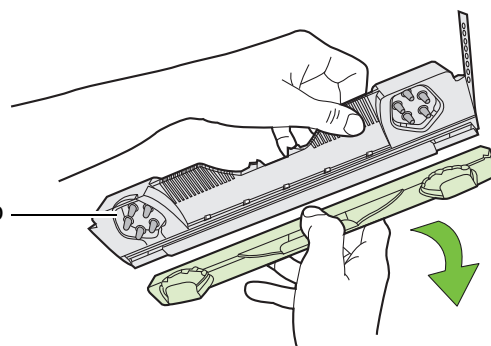


NOTA: Smaltire la vecchia testina in conformità alle normative locali.

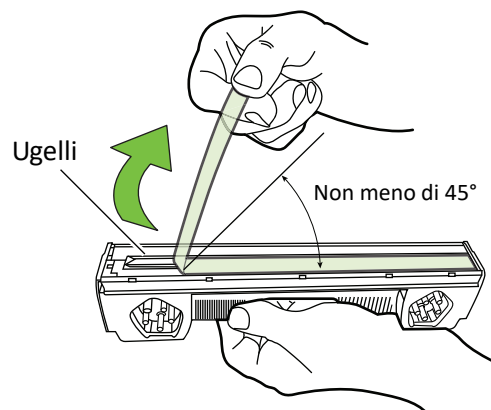
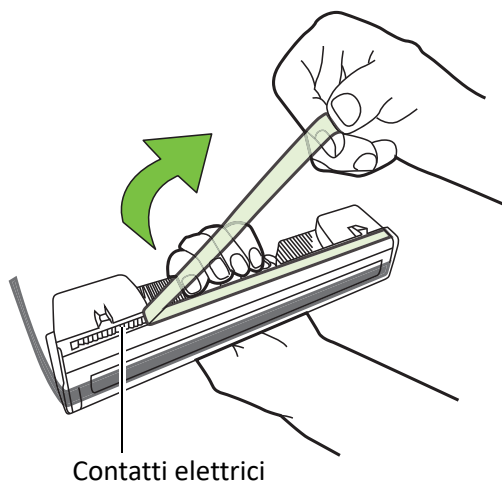
5. Rimuovere la nuova testina di stampa dalla sua confezione.



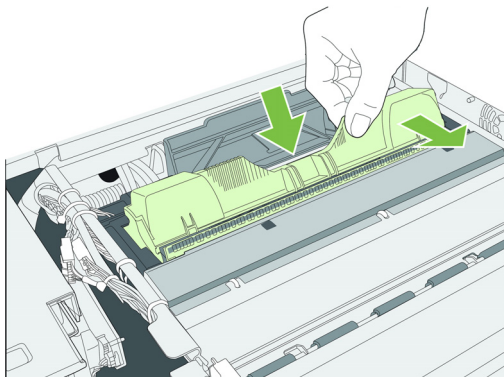
Non toccare i giunti dell'inchiostro, i contatti elettrici e gli ugelli.



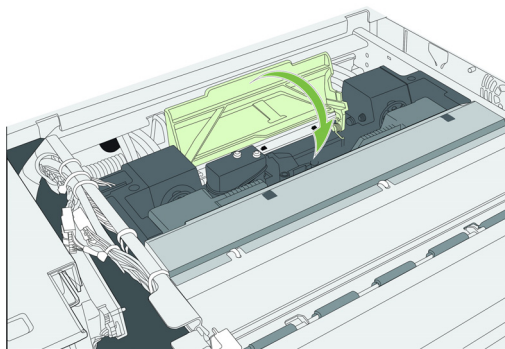
NOTA: conservare il coperchio arancione. Tornerà utile per coprire la testina nel caso in cui venga rimossa dalla stampante.



6. Far scorrere la testina nella fessura. Premerla verso la parte anteriore della stampante. A quel punto dovrebbe scattare in posizione.



7. Chiudere il gancio della testina.



Verificare che l'inchiostro fluisca attraverso i tubi su entrambi i lati della testina.

8. Chiudere il coperchio superiore.

Apertura e chiusura dello sportello a conchiglia

Per le seguenti procedure l'utente potrebbe aver bisogno di aprire lo sportello a conchiglia al fine di accedere alle aree che si trovano all'interno della stampante.

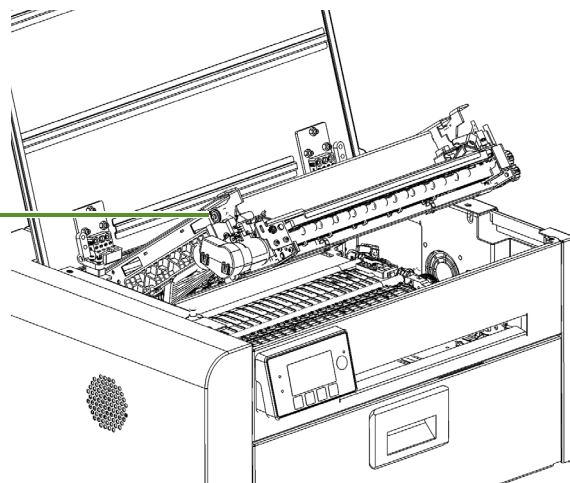
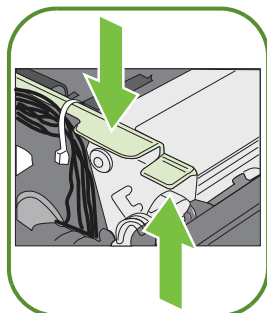
Apertura dello sportello a conchiglia



Non aprire il coperchio superiore se sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio Manutenzione testina in corso. Attendere fino al termine della manutenzione.

1. Aprire il coperchio superiore.
2. Stringere i ganci su entrambi i lati dello sportello, quindi aprire quest'ultimo nella posizione più alta.

Stringere i ganci dello sportello



Chiusura dello sportello a conchiglia

Stringere e tenere premuti i ganci dello sportello a conchiglia, abbassandolo delicatamente fino in posizione iniziale.

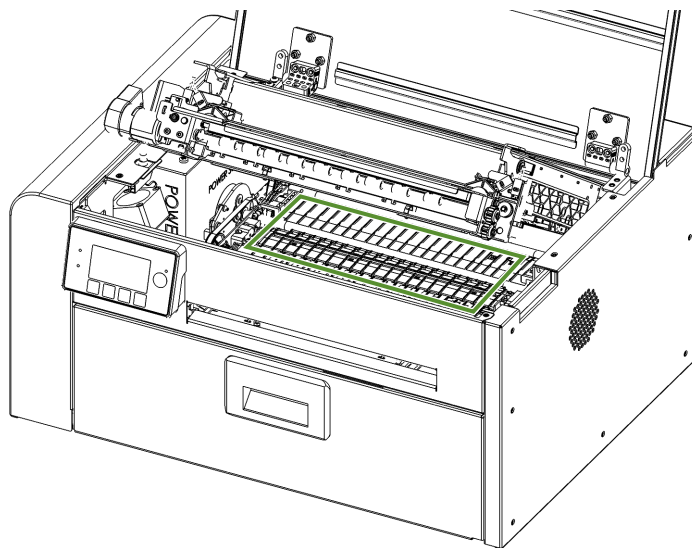


Non far cadere lo sportello durante la chiusura.

Rimozione dei residui dall'area di taglio

Rimuovere tutti i residui dall'area di taglio per evitarne la contaminazione, soprattutto da particelle di polvere.

1. Aprire il coperchio superiore.
2. Aspirare i residui dall'area di taglio.
3. [Aprire lo sportello a conchiglia](#), controllando anche al di sotto dell'area di taglio, sulla base della stampante e di fronte alle cartucce di inchiostro.



Pulizia dei sensori

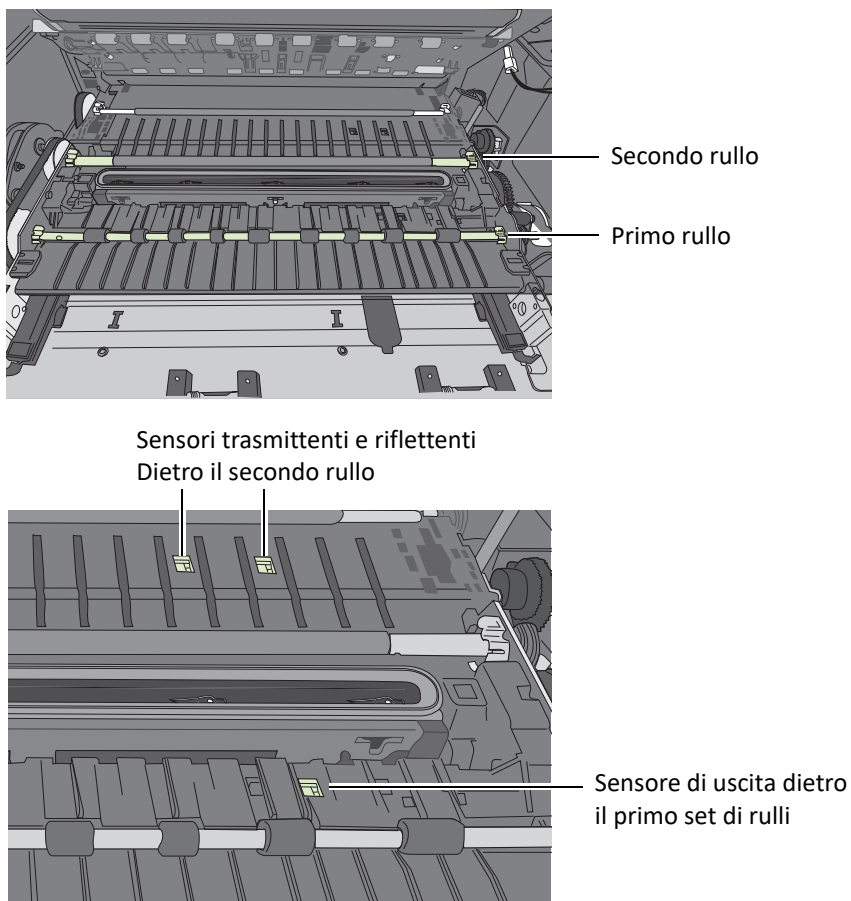
Tenere sempre pulito il percorso di avanzamento del supporto, poiché eventuali accumuli di polvere possono influire negativamente sulla stampa.

1. [Aprire lo sportello a conchiglia](#) nella sua posizione più alta.
2. Aspirare eventuali residui e detriti dai sensori.
Usare i rulli per facilitare l'individuazione dei sensori, come mostrato in [Figura 8](#).
3. Rimuovere l'inchiostro dal sensore di uscita nel caso appaia opaco:
 - a Ripiegare un panno privo di lanugine formando una punta e inumidirla con acqua deionizzata. Inserirla nell'apertura per pulire il sensore di uscita.
 - b Ripetere l'operazione con un'altra parte pulita del panno, se necessario.
 - c Lasciare che il sensore si asciughi prima di proseguire.
4. [Chiudere lo sportello](#) e il coperchio superiore.



Non pulire la testina di stampa con l'aspirapolvere.

Figura 8 Posizione dei sensori

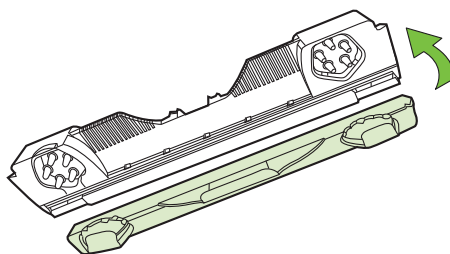


Sostituzione del modulo di uscita/gruppo taglierina

- Strumenti**
- Guanti privi di polvere di nitrile
 - Piccolo cacciavite a testa piatta
 - Torx T10
 - Forbici o taglierino (per le fascette fermacavo)
 - Fascette fermacavo

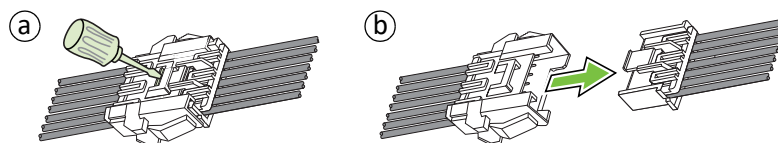
Mantenere priva di residui l'area di taglio. Controllare le etichette tagliate per assicurarsi che i tagli siano netti e sostituire il gruppo taglierina quando necessario.

NOTA: Prima di cominciare, rimuovere la testina di stampa e coprirla con l'apposito coperchio di protezione arancione.



Rimozione

1. Premere il tasto di accensione collocato sul pannello di controllo per spegnere la stampante. Spegnerne anche l'interruttore di corrente sul retro della stampante.
2. [Aprire lo sportello a conchiglia](#) nella sua posizione più alta.
3. Individuare il connettore del fascio cavi (etichettato P107) per il modulo di uscita ([Figura 9](#)). Usando un piccolo cacciavite a testa piatta, sbloccare il connettore e separarlo.

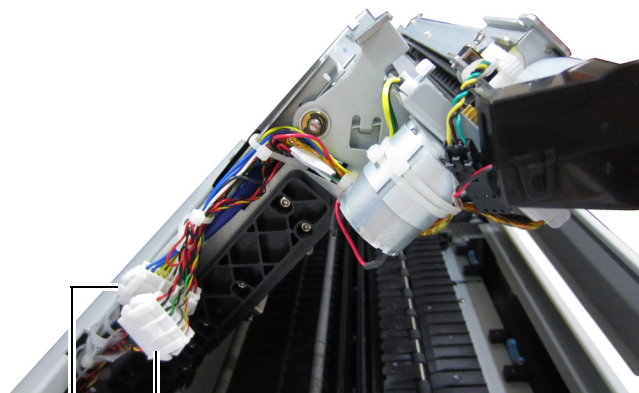


4. Tagliare con cura le fascette fermacavo, fissando i cavi a sinistra dello sportello.



Fare attenzione a non tagliare i cavi.

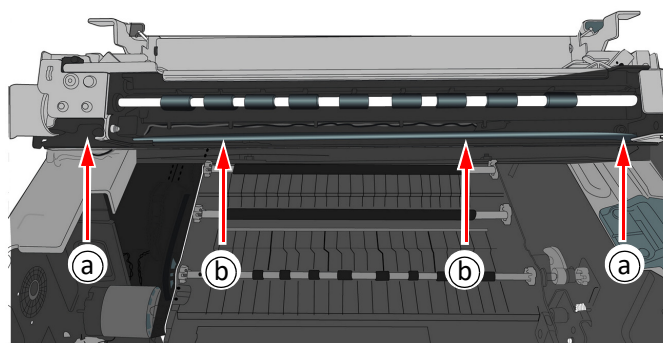
Figura 9 Connettori e cavi a sinistra dello sportello



Connettore per modulo di uscita

Connettore per gruppo taglierina

5. Usare un torx T10 per rimuovere le quattro viti che bloccano il modulo di uscita. Rimuovere prima le viti più esterne (a).



6. Estrarre con attenzione il modulo di uscita dallo sportello. Si potrà osservare un cavo nero avvolto lungo la base del modulo di uscita. Tirare delicatamente il cavo dagli angoli inferiori del modulo di uscita e rimuovere il modulo di uscita.

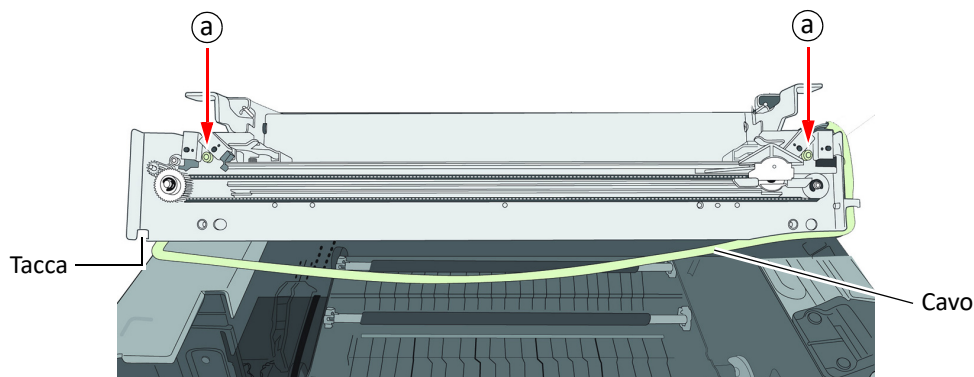
A quel punto il gruppo taglierina diventerà visibile ([Figura 10](#)).

Sostituisci gruppo taglierina

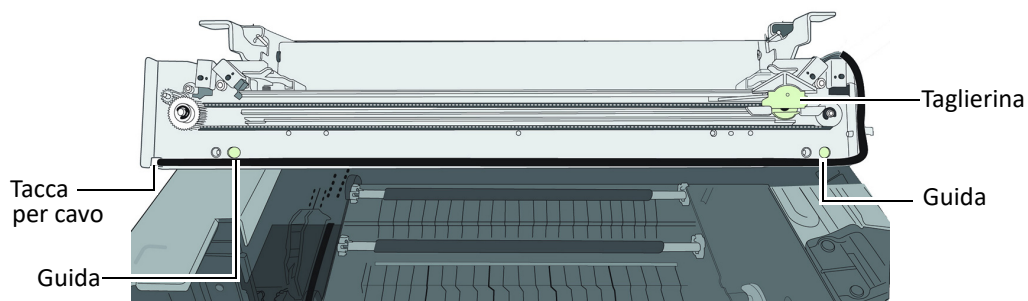
In caso di sostituzione del gruppo taglierina, procedere con i seguenti passaggi.

1. Con un piccolo cacciavite a testa piatta, sbloccare il connettore del fascio cavi del gruppo taglierina (etichettato MODULO TAGLIERINA) e separarlo (Figura 9).
2. Allentare le due viti (a) che bloccano il gruppo taglierina e rimuoverlo (Figura 10).

Figura 10 Gruppo taglierina sullo sportello



3. Allineare i fori di montaggio e le guide sul nuovo gruppo taglierina e sulla parte anteriore dello sportello. Inserire e serrare le viti per bloccare il gruppo.
4. Assicurarsi che la taglierina si trovi a lato del gruppo taglierina.



5. Rimontare il connettore del fascio cavi (etichettato MODULO TAGLIERINA) del gruppo taglierina a lato dello sportello (Figura 9).

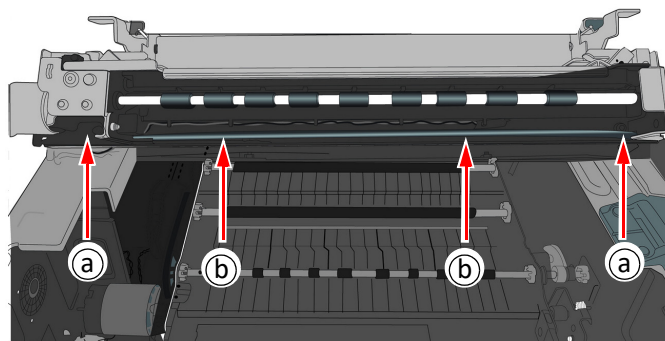


Assicurarsi di rimontare il connettore corrispondente al gruppo taglierina.

6. Estrarre delicatamente il cavo nero dalle tacche negli angoli inferiori del gruppo taglierina in modo da poter installare il modulo di uscita.

Installazione

1. Posizionare il modulo di uscita sul gruppo taglierina, allineando i fori di montaggio per le viti.
2. Avvolgere il cavo nero sopra la parte inferiore del modulo di uscita, inserendolo di nuovo nelle tacche agli angoli del gruppo taglierina.
3. Serrare di nuovo le viti che bloccano il modulo di uscita. Serrare le due viti al centro (b) prima di quelle esterne.



4. Rimontare il connettore del fascio cavi (etichettato P107) del modulo di uscita a lato dello sportello ([Figura 9](#)).

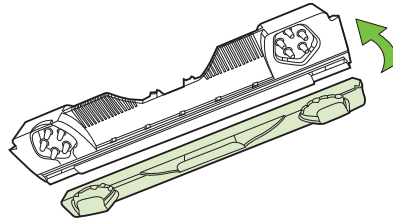


Assicurarsi di rimontare il connettore corrispondente al modulo di uscita.

5. Ordinare i cavi al lato dello sportello e fissarli con le fascette ([Figura 9](#)).
6. Facendo attenzione, [chiudere lo sportello](#) assicurandosi che nessun cavo rimanga impigliato o schiacciato.
7. Chiudere il coperchio superiore.


Sostituzione della stazione di servizio

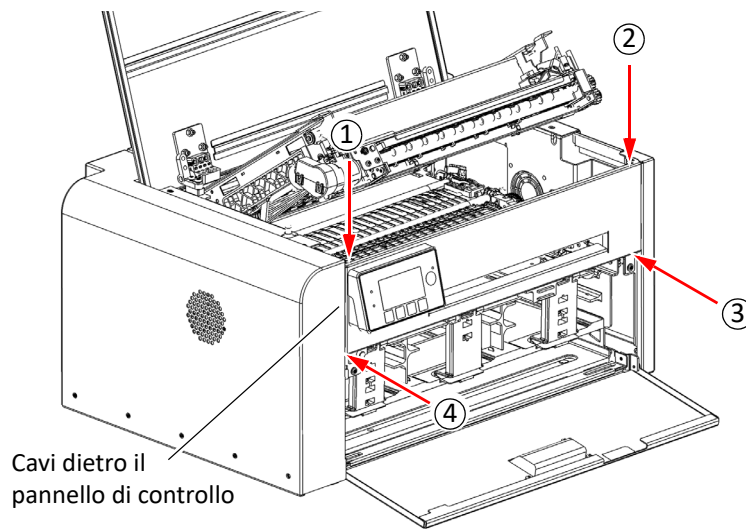
NOTA: Prima di cominciare, rimuovere la testina di stampa e coprirla con l'apposito coperchio di protezione arancione.



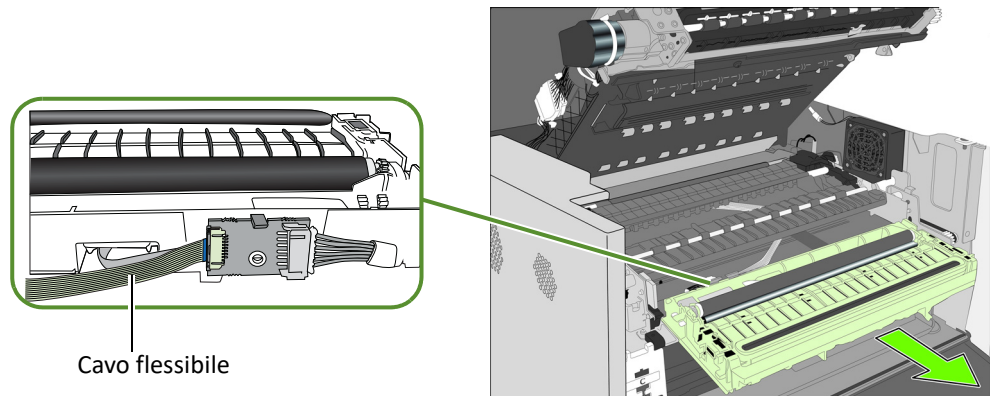
- Strumenti**
- Guanti privi di polvere di nitrile
 - Torx T20
 - Asciugamani monouso

Rimozione

1. [Aprire lo sportello a conchiglia](#) nella sua posizione più alta.
2. Sul pannello di controllo, selezionare  (Config) → STAZIONE DI SERVIZIO → Espelli. Attendere che la stampante espelli il supporto.
3. Premere il tasto di accensione collocato sul pannello di controllo per spegnere la stampante. Spegnerne anche l'interruttore di corrente sul retro della stampante.
4. Rimuovere il pannello anteriore:
 - a Usare un torx T20 per rimuovere le quattro viti (etichettate da 1 a 4) che bloccano il pannello anteriore.
 - b Rilasciare il pannello anteriore e scollegare i due cavi dietro il pannello di controllo.



5. Tirare in avanti la stazione di servizio fino a quando non si riesce a scollegare il cavo flessibile dal motore del pulitore. Allentare la clip sul connettore (Figura 11) per rilasciare il cavo flessibile.



Accertarsi che il cavo flessibile non entri in contatto con alcuna superficie metallica. Se tocca il metallo e la stampante viene accidentalmente accesa, il controller andrà in cortocircuito e la stampante subirà dei danni.



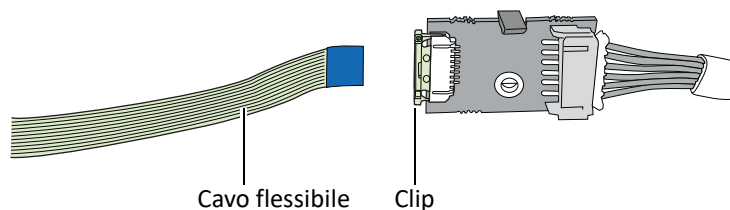
Prestare massima cura quando si maneggia la stazione di servizio. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire qualora la stazione di servizio venga inclinata.

NOTA: Smaltire la vecchia stazione di servizio in conformità alle normative locali.

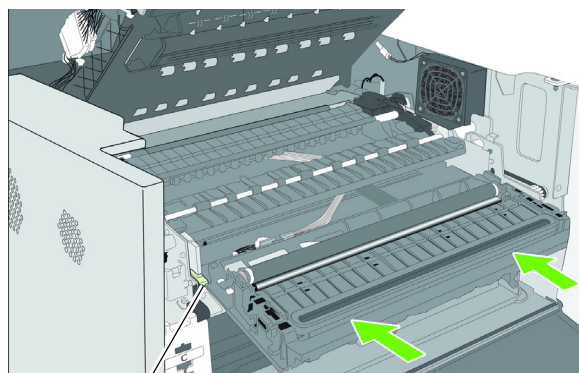
Installazione

6. Inserire il cavo flessibile nel connettore collocato sulla nuova stazione di servizio e premere la clip in modo da fissarlo.

Figura 11 Cavo flessibile collegato al connettore sulla stazione di servizio



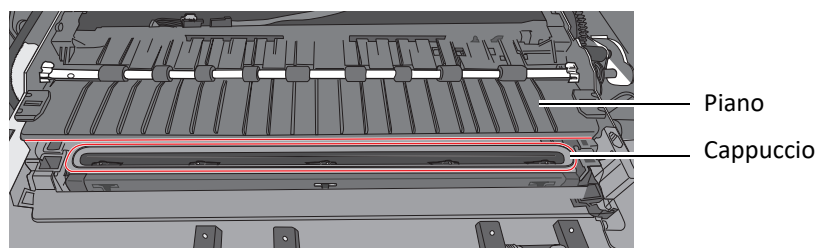
7. Allineare attentamente la stazione di servizio alle barre guida e farla scorrere nel motore di stampa. Spingerla in dentro applicando una pressione di pari intensità vicino ai bordi per assicurarsi di inserirla dritta.



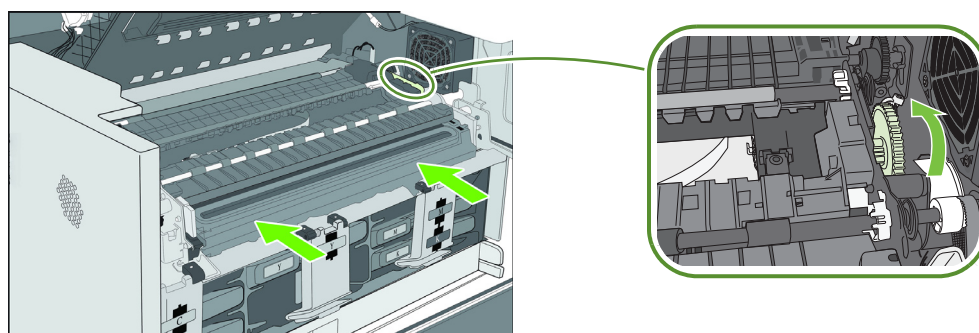
Barra guida

Verificare l'allineamento: il cappuccio sulla stazione di servizio deve essere parallelo al bordo del piano, come mostrato nella figura in basso.

Qualora la stazione di servizio sia storta da un lato, estrarla e poi reinserirla.



8. Continuare a spingere la stazione di servizio, ruotando al contempo l'ingranaggio di posizionamento indietro, per spostare la stazione di servizio completamente nel motore di stampa.

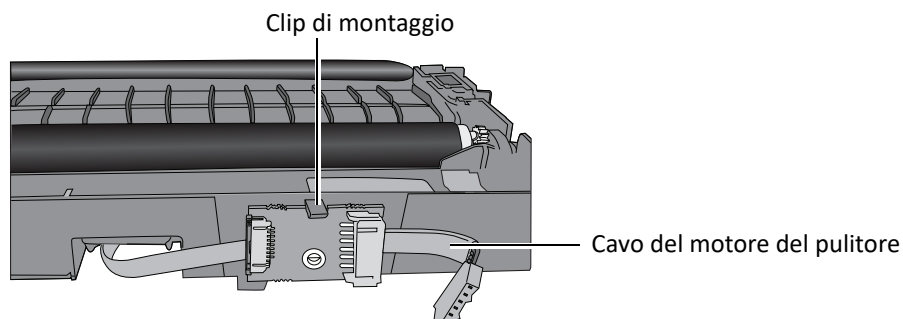


9. Reinstallare il pannello anteriore: ricollegare i due cavi al pannello anteriore e serrare le viti.
10. [Chiudere lo sportello](#) e i coperchi.
11. Accendere la stampante.

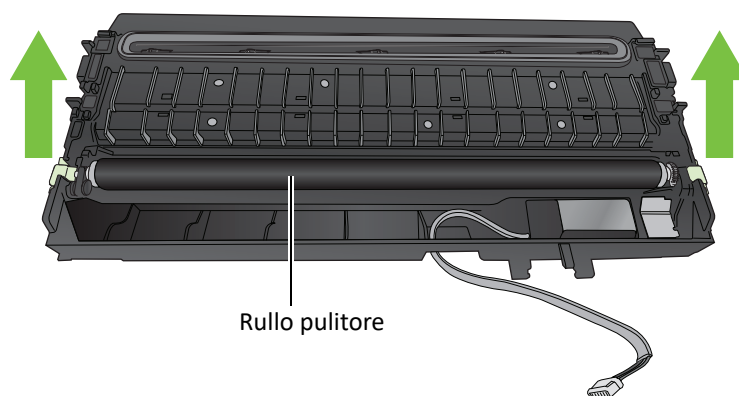
Sostituzione del gruppo pulitore di trasferimento

Rimozione

1. Seguire le istruzioni per [rimuovere la stazione di servizio](#).
2. Scollegare il cavo del motore del pulitore dal PCB.
3. Rilasciare il PCB dalla clip di montaggio.



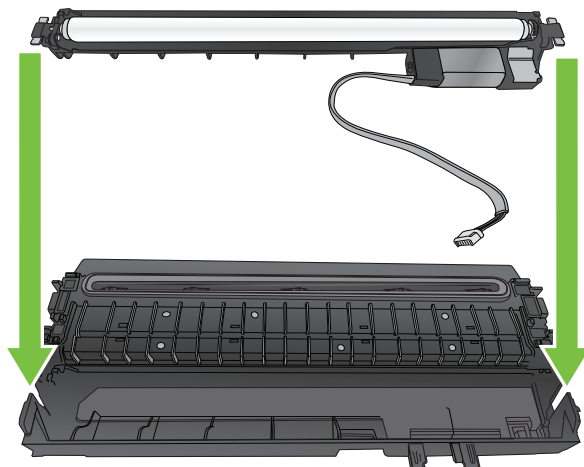
4. Instradare il cavo lungo l'alloggiamento mentre si rimuove il gruppo pulitore di trasferimento.



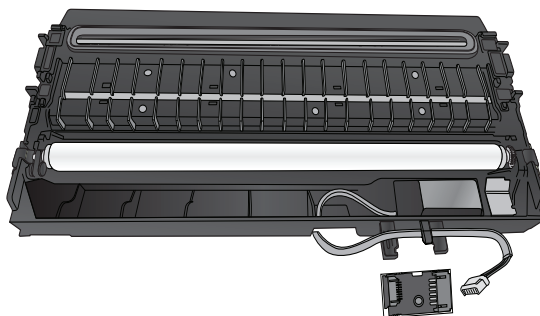
NOTA: Smaltire il vecchio gruppo pulitore di trasferimento in conformità alle normative locali.

Installazione

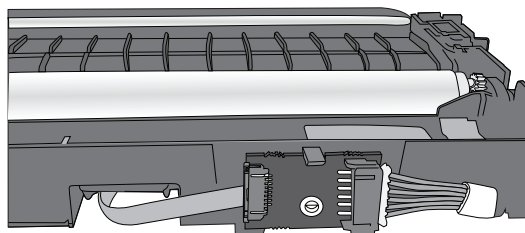
5. Instradare il cavo del motore del pulitore lungo l'alloggiamento mentre si inserisce il nuovo gruppo pulitore di trasferimento all'interno della stazione di servizio.



6. Premere il cavo tra le clip. Allineare il PCB alla clip di montaggio e spingerlo delicatamente in posizione.



7. Collegare il cavo del motore del pulitore al PCB.



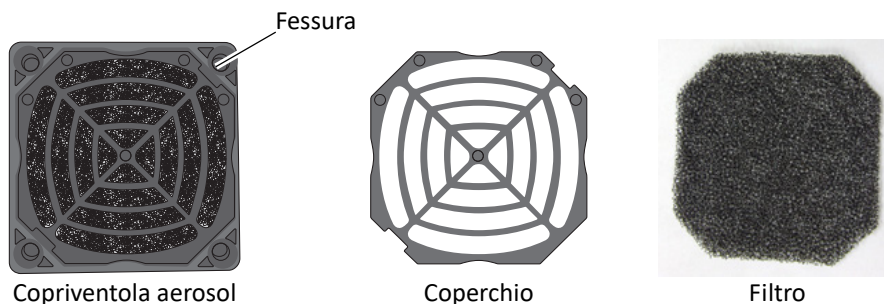
8. [Installare la stazione di servizio](#) nella stampante.

Sostituzione del filtro della ventola aerosol

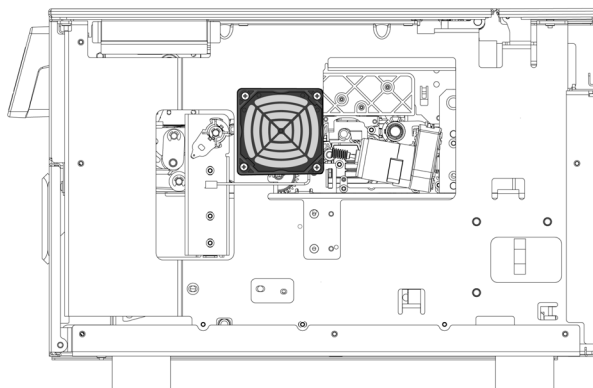
È possibile sostituire il coprimentolo aerosol o solo il filtro della ventola.

- Strumenti**
- Guanti privi di polvere di nitrile
 - Cacciavite T20

Figura 12 Coprimentolo aerosol



1. Rimuovere il pannello laterale della stampante.

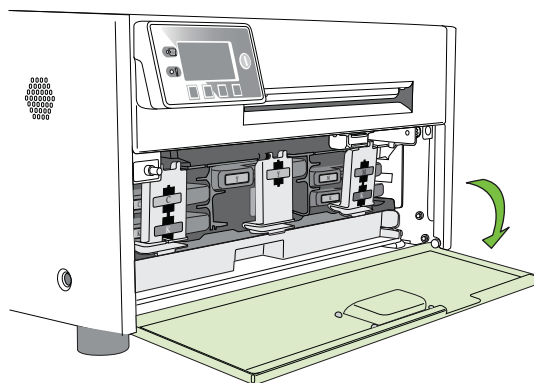


2. Scollegare il cavo di alimentazione.
3. Rimuovere con cura le quattro viti agli angoli del coprimentolo. Rimuovere il coprimentolo.
4. Allineare il nuovo coprimentolo ai fori di montaggio e serrare di nuovo le viti.
5. Ricollegare il cavo di alimentazione.
6. Reinstallare il pannello laterale.

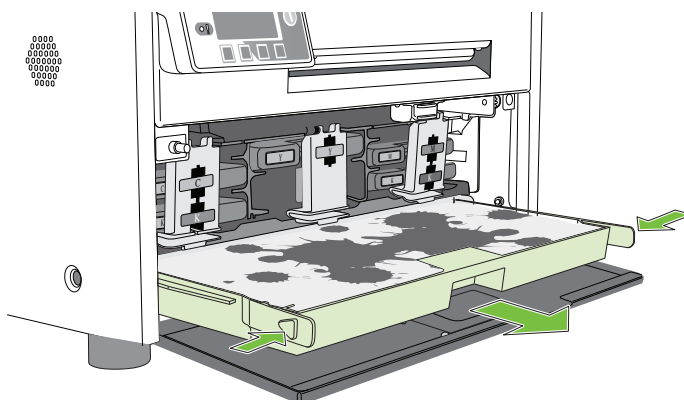
Sostituzione del tampone per l'inchiostro di scarto

Strumenti • Guanti privi di polvere di nitrile

1. Aprire il coperchio anteriore della stampante.



2. Stringere i ganci su entrambi i lati della vaschetta per l'inchiostro di scarto ed estrarre la vaschetta.



3. Rimuovere il tampone per l'inchiostro di scarto e sostituirlo con uno nuovo.
4. Far scorrere la vaschetta per l'inchiostro di scarto nella stampante. Spingerla fino a quando non scatta in posizione.
5. Chiudere il coperchio anteriore.

NOTA: Quando si sostituisce il tampone per l'inchiostro, fare attenzione ed evitare di macchiarsi mani e indumenti. Smaltire il tampone per l'inchiostro usato in conformità alle normative locali.

Capitolo 3

Risoluzione dei problemi

Procedure da seguire in caso di visualizzazione di messaggi di errore	62
Scarsa qualità di stampa o risultato di stampa errato	67
Altri problemi di stampa	70
Rimozione di un inceppamento	71
Pulizia degli ugelli in caso di ostruzione	71
Regolazione del livello di sensibilità dei sensori	73

Procedure da seguire in caso di visualizzazione di messaggi di errore

Nel caso in cui si visualizzino messaggi di errore sul pannello di controllo della stampante, fare riferimento alla seguente tabella per la soluzione corrispondente.


Messaggio di errore	Possibile causa	Soluzione
Sportello a conchiglia aperto	Lo sportello è aperto.	Chiudere lo sportello.
	Il sensore dello sportello a conchiglia è danneggiato	Contattare il Supporto tecnico per la sostituzione del pezzo.
Fine supporto	È stata rilevata la fine del supporto.	Caricare un nuovo rotolo o un'altra risma di etichette.
Coperchio anteriore aperto	Il coperchio anteriore è aperto.	Chiudere il coperchio anteriore.
	Il sensore del coperchio anteriore è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico per la sostituzione del pezzo.
Taglierina inceppata	Presenza di residui nell'area di taglio.	1. Spegnerla la stampante e scollegare il cavo di alimentazione. 2. Rimuovere i residui dall'area di taglio. Vedere Rimozione dei residui dall'area di taglio a pagina 47 per maggiori dettagli.
	La taglierina ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita utile, oppure la lama è consumata.	Contattare il Supporto tecnico per la sostituzione del pezzo.
Supporto inceppato	Le etichette sono inceppate o non riescono ad avanzare nella stampante.	Rimuovere l'inceppamento e ricaricare il supporto. Vedere Rimozione di un inceppamento a pagina 71.
	Il supporto utilizzato eccede il massimo spessore consentito di 0,01" (0,3 mm).	Rimuovere l'inceppamento e sostituire il supporto. Vedere Selezione delle etichette a pagina 13.
	Il sensore (di interspazio) trasmettente o (di tacca nera) riflettente è sporco o difettoso.	Pulire il sensore con un panno privo di lanugine e riprovare. Se l'errore persiste, contattare il Supporto tecnico per la sostituzione del pezzo.
Inchiostro in esaurimento	L'inchiostro all'interno di una cartuccia sta per terminare.	Sostituire la cartuccia d'inchiostro. Controllare le icone di stato dell'inchiostro per individuare il colore che sta per terminare.

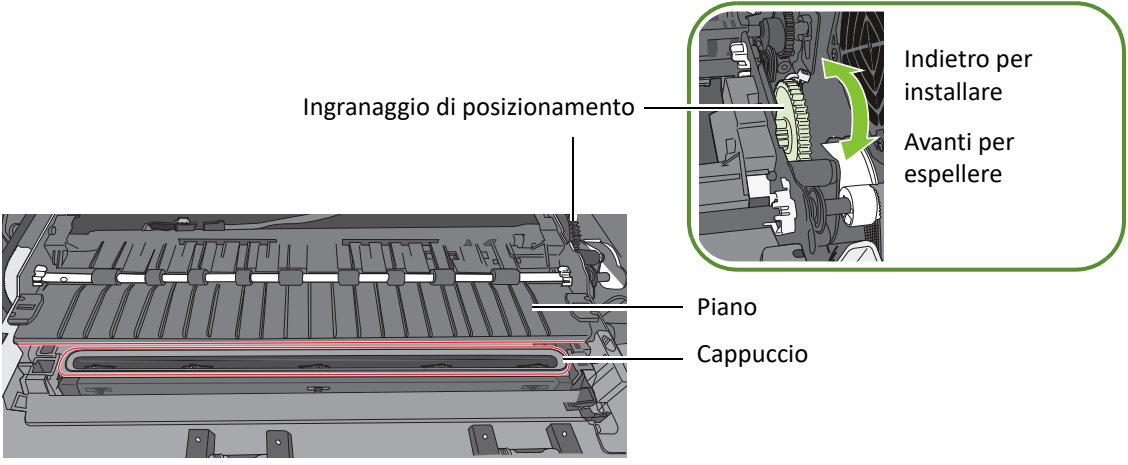
Messaggio di errore	Possibile causa	Soluzione
Errore meccanico [01]	La stampante non riceve i dati corretti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che il formato dell'etichetta corrisponda a quello dell'immagine. Aumentare o diminuire leggermente le dimensioni dell'immagine. 2. Annullare il lavoro di stampa (e cancellare lo spooler di stampa, se necessario) e riprovare. 3. Se l'errore persiste, contattare il Supporto tecnico.
Errore meccanico [codice] laddove [codice] > 01	Guasto meccanico della stampante.	<p>Annotare il codice d'errore e contattare il Supporto tecnico.</p> <p>Se il messaggio Errore meccanico 2 o Errore meccanico 3a/3b compare in fase di installazione, vedere Risoluzione dei problemi relativi all'impostazione della stampante a pagina 66.</p> <p>Non tentare di riavviare la stampante più di tre volte se appare lo stesso errore meccanico. Contattare il Supporto tecnico.</p>
Coperchio del supporto aperto	Il coperchio del supporto è aperto.	Chiudere il coperchio del supporto.
	Il sensore del coperchio è danneggiato	Contattare il Supporto tecnico per la sostituzione del pezzo.

Messaggio di errore	Possibile causa	Soluzione
Serbatoio d'inchiostro mancante	La cartuccia di inchiostro non è installata o non si sta utilizzando una cartuccia di inchiostro del produttore originale (OEM).	Installare una cartuccia di inchiostro originale. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	La cartuccia di inchiostro non è installata correttamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere e poi reinserire la cartuccia di inchiostro. 2. Attendere 10-15 secondi per il rilevamento. Se il serbatoio di inchiostro non viene ancora rilevato, ripetere la procedura. 3. Se il serbatoio di inchiostro non viene ancora rilevato dopo il terzo tentativo, riavviare la stampante e ripetere i passaggi (1) e (2). 4. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	La cartuccia di inchiostro è difettosa.	Sostituire la cartuccia d'inchiostro.
	Il contatto elettrico è ostruito o sporco.	Pulire il contatto con un panno privo di lanugine e reinserire la cartuccia.
	Il gancio della cartuccia di inchiostro è danneggiato o non si chiude correttamente.	Contattare il Supporto tecnico per la sostituzione del pezzo.
Testina mancante	La testina di stampa non è installata o non si sta utilizzando una testina del produttore originale (OEM).	Installare una testina di stampa originale. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	La testina di stampa è difettosa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire un'altra testina (o una testina di marca conosciuta) e controllare se la stampante è in grado di rilevarla. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	Il contatto elettrico è ostruito o sporco.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire il contatto con un panno privo di lanugine. 2. Reinserire la testina di stampa. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
Nessun supporto	Non viene rilevato alcun supporto.	Caricare un nuovo rotolo di etichette.
	Il supporto non è stato inserito correttamente nella guida di ingresso.	Ricaricare il supporto.

Messaggio di errore	Possibile causa	Soluzione
Supporto errato	Problemi con il supporto.	Vedere La stampante preleva il supporto senza stampare a pagina 70.
Coperchio superiore aperto	Il coperchio superiore è aperto.	Chiudere il coperchio superiore.
	Il sensore del coperchio superiore è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico per la sostituzione del pezzo.
Inchiostro esaurito	L'inchiostro in una cartuccia è terminato.	Sostituire la cartuccia d'inchiostro. Controllare le icone di stato dell'inchiostro per individuare il colore che è terminato.

Tabella 12 Risoluzione dei problemi relativi all'impostazione della stampante

Possibile causa	Soluzione
Stazione di servizio inceppata.	Assicurarsi di aver rimosso il cartone dall'interno della stampante.
La stazione di servizio si è inclinata durante la spedizione.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner la stampante: premere il tasto di accensione sul pannello di controllo e premere  (Seleziona) per confermare. Quando il display LCD sul pannello di controllo si spegne, spegnere l'interruttore di corrente sul retro della stampante. 2. Aprire lo sportello a conchiglia nella sua posizione più alta. 3. Ruotare l'ingranaggio di posizionamento in avanti per espellere la stazione di servizio. 4. Spingere nuovamente in dentro la stazione di servizio, assicurandosi che sia dritta. Verificare l'allineamento: il cappuccio sulla stazione di servizio deve essere parallelo al bordo del piano. 5. Continuare a spingere la stazione di servizio, ruotando al contempo l'ingranaggio di posizionamento indietro, per spostare la stazione di servizio completamente nel motore di stampa. 6. Chiudere lo sportello e accendere la stampante.



Il diagramma illustra la procedura di installazione e espulsione della stazione di servizio. La parte superiore mostra una vista laterale della stazione di servizio con il cappuccio rosso e il piano grigio. La parte inferiore è un ingrandimento dell'ingranaggio di posizionamento, con una freccia verde che indica la rotazione: "Indietro per installare" e "Avanti per espellere".

Ingranaggio di posizionamento

Piano

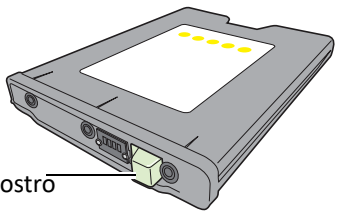
Cappuccio

Indietro per installare

Avanti per espellere

Scarsa qualità di stampa o risultato di stampa errato

Problema	Possibile causa	Soluzione
Lunghe strisce di stampa mancante o leggere striature verticali su alcune etichette	Gli ugelli dell'inchiostro sono otturati.	Vedere Pulizia degli ugelli in caso di ostruzione a pagina 71.
Non è possibile scansionare il codice a barre stampato	Il supporto non è idoneo per l'uso in questa stampante.	Sostituire il supporto. Vedere Selezione delle etichette a pagina 13.
	Il codice a barre è troppo piccolo.	Regolare il formato del codice a barre.
	Gli ugelli dell'inchiostro sono otturati e non è possibile stampare correttamente il codice a barre.	Vedere Pulizia degli ugelli in caso di ostruzione a pagina 71.
Sulle etichette sono presenti sbavature di inchiostro	Il supporto non è idoneo per l'uso in questa stampante.	Sostituire il supporto. Vedere Selezione delle etichette a pagina 13.
	Accumuli di inchiostro nell'area di stampa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire lo sportello a conchiglia e ispezionare l'area di stampa (Figura 13). 2. Inumidire leggermente un panno privo di lanugine con dell'acqua deionizzata e rimuovere con delicatezza l'inchiostro dall'area di stampa e dalla testina. 3. Chiudere lo sportello.
	Il supporto si è arricciato e tocca la testina.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituire il supporto. Vedere Selezione delle etichette a pagina 13. 2. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	Il supporto viene arricciato dallo svolgitoro quando la stampante rimane inattiva per un periodo di tempo prolungato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sulla pagina dell'EWS Impostazioni avanzate, impostare la stampante in modo che ritragga il supporto quando rimane inattiva per oltre 10 minuti. 2. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	Occorre sostituire la stazione di servizio.	Vedere Sostituzione della stazione di servizio a pagina 53.
	Viene sparso troppo inchiostro (ampie zone di colore sull'immagine).	Regolare la quantità di inchiostro dalle impostazioni del colore per l'immagine in Preferenze di stampa (scheda Regolazione colore).

Problema	Possibile causa	Soluzione
Colori mischiati o fangosi	La testina di stampa è sporca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire il ciclo di pulizia Estesa dal pannello di controllo (⚙️ (Config) → MANUTENZIONE → PULISCI → Estesa). Nel caso in cui la qualità di stampa appaia leggermente migliorata, ripetere il ciclo di pulizia Estesa fino a quando non risulta pienamente soddisfacente. 2. In assenza di miglioramenti, aprire lo sportello a conchiglia e verificare che non vi siano macchie di inchiostro umido sulla testina. 3. Usare un panno privo di lanugine per assorbire l'inchiostro. Evitare di toccare gli ugelli vicini. 4. Controllare la qualità di stampa. Eseguire il ciclo di pulizia Estesa se necessario.
	Le cartucce di inchiostro sono sporche.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere la cartuccia di inchiostro giallo (Y) dalla stampante. 2. Controllare il colore dell'inchiostro attraverso il prisma del livello di inchiostro. <div data-bbox="933 1060 1421 1270">  <p>Prisma del livello di inchiostro</p> </div> <p>Se l'inchiostro appare di colore molto scuro (nero) invece che giallo o color iodio, sostituire tutte e tre le cartucce di inchiostro.</p>
La posizione dell'immagine stampata devia in verticale	Occorre regolare la posizione di Inizio modulo.	Regolare l'offset Inizio modulo dal driver della stampante. Vedere Regola allineamento per la stampa a pagina 22.
	Il supporto non è stato caricato correttamente.	Ricaricare il supporto.
	Il supporto non è idoneo per l'uso in questa stampante.	Sostituire il supporto. Vedere Selezione delle etichette a pagina 13.
	La stampante non è in grado di rilevare correttamente lo spazio tra le etichette o le tacche nere.	Regolare il livello di sensibilità dei sensori. Vedere Regolazione del livello di sensibilità dei sensori a pagina 73.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Errata registrazione o etichette saltate	Le impostazioni del supporto non corrispondono al supporto caricato nella stampante.	Assicurarsi che le impostazioni siano corrette in base al supporto che si sta usando (ad es., formato e orientamento del supporto).
	Il supporto non rispetta le specifiche.	Vedere Selezione delle etichette a pagina 13 per le specifiche del supporto.
	La stampante non è in grado di rilevare correttamente lo spazio tra le etichette o le tacche nere.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire i sensori. Vedere Pulizia dei sensori a pagina 48. 2. Se il problema persiste, regolare il livello di sensibilità dei sensori. Vedere Regolazione del livello di sensibilità dei sensori a pagina 73.
Vengono saltate alcune etichette quando si stampa in modalità Roll-to-roll su supporto con tacca nera	La stampante non è in grado di rilevare correttamente la tacca nera tra le etichette.	Regolare il formato del supporto nel driver della stampante: ridurre l'altezza di 0,1" (3 mm).

Altri problemi di stampa

Problema	Possibile causa	Soluzione
La stampante preleva il supporto senza stampare e poi visualizza il messaggio Supporto errato sul display LCD.	Le impostazioni del supporto non corrispondono al supporto caricato nella stampante.	Verificare che l'impostazione Layout supporto (con interspazio, con tacca nera o continuo) nel driver della stampante corrisponda al supporto in uso.
	Il supporto non rispetta le specifiche.	Vedere Selezione delle etichette a pagina 13 per le specifiche del supporto.
	La stampante non è in grado di rilevare correttamente lo spazio tra le etichette o le tacche nere.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire i sensori. Vedere Pulizia dei sensori a pagina 48. 2. Se il problema persiste, regolare il livello di sensibilità dei sensori. Vedere Regolazione del livello di sensibilità dei sensori a pagina 73.
Le etichette non vengono tagliate.	Occorre pulire il sensore di uscita.	Pulire il sensore di uscita. Vedere Pulizia dei sensori a pagina 48.
Le modifiche effettuate usando il pannello di controllo non sono state applicate.	Le modifiche non sono state salvate correttamente a causa di un errore utente o dell'hardware.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provare di nuovo a modificare il parametro. 2. Se il problema persiste, reimpostare la stampante.¹ Provare di nuovo a modificare il parametro. 3. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
Il display LCD non visualizza alcuni caratteri o parti di questi	È possibile che il display LCD sia danneggiato.	Potrebbe dover essere necessario sostituire il display LCD. Contattare il Supporto tecnico.
Il display LCD non visualizza nulla e la stampante si blocca.	Guasto dell'elettronica interna o del firmware.	Contattare il Supporto tecnico.
Appare una banda bianca in corrispondenza del TOF quando si stampa nelle modalità Foglio per taglio e Stampa presente con modulo continuo	L'interspazio sul modulo continuo è impostato su un valore diverso da 0.	Assicurarsi che l'interspazio sul supporto continuo nell'EWS sia impostato su 0.

1. Richiede una sicurezza di Livello 2 (amministratore).

Rimozione di un inceppamento

1. Aprire il coperchio del supporto.
2. Tagliare il supporto inceppato dal rotolo.
3. [Aprire lo sportello a conchiglia](#) nella sua posizione più alta.
4. Rimuovere il supporto inceppato dall'interno della stampante.
5. [Chiudere lo sportello](#) e il coperchio superiore.
6. Ricaricare il supporto.

Pulizia degli ugelli in caso di ostruzione

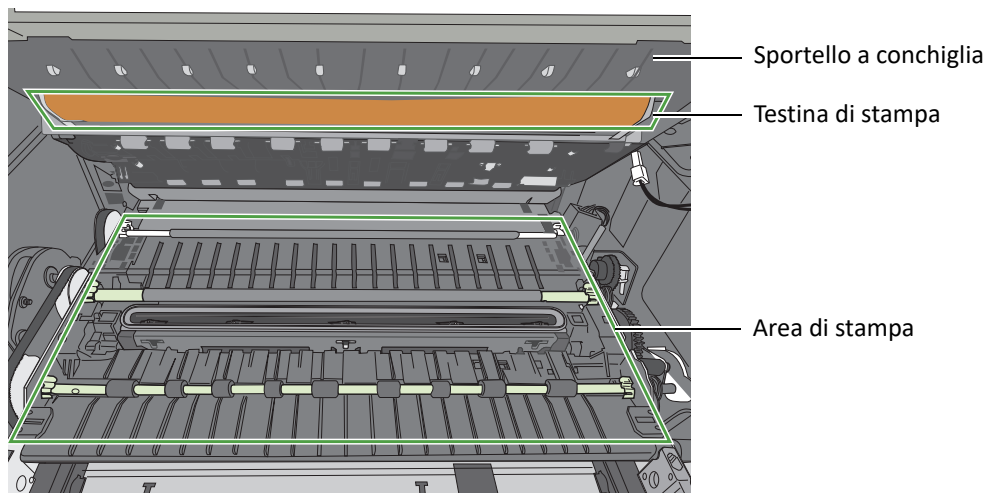
La presenza di lunghe strisce di stampa mancante o leggere striature verticali su alcune etichette potrebbe indicare un problema di ostruzione degli ugelli dell'inchiostro. Seguire la procedura riportata di seguito per pulire gli ugelli.


Al termine di ciascun passaggio, eseguire una stampa e controllarne la qualità. Procedere al passaggio successivo solo se il problema persiste.

1. [Aprire lo sportello a conchiglia](#) e ispezionare l'area di stampa (la zona al di sotto dello sportello come mostrata in [Figura 13](#)). Aspirare eventuali residui e detriti dall'area.

NOTA: A questo punto, **NON** pulire la testina di stampa.

Figura 13 Area di stampa



2. Dal pannello di controllo, eseguire un ciclo di pulizia Normale della testina di stampa.
( (Config) → MANUTENZIONE → PULISCI → Normale)
 - Nel caso in cui la qualità di stampa appaia leggermente migliorata, ripetere il ciclo di pulizia Normale fino a quando non risulta pienamente soddisfacente.
 - In assenza di miglioramenti, continuare con [passaggio 3](#).
3. Eseguire il ciclo di pulizia Estesa dal pannello di controllo.
 - Nel caso in cui la qualità di stampa appaia leggermente migliorata, ripetere il ciclo di pulizia Estesa fino a quando non risulta pienamente soddisfacente.
 - In assenza di miglioramenti, continuare con [passaggio 4](#).
4. Eseguire il ciclo di pulizia Massima dal pannello di controllo.
 - Nel caso in cui la qualità di stampa appaia leggermente migliorata, ripetere il ciclo di pulizia Estesa fino a quando non risulta pienamente soddisfacente.
 - In assenza di miglioramenti, continuare con [passaggio 5](#).
5. [Aprire lo sportello a conchiglia](#) e ispezionare la testina di stampa. Inumidire leggermente un panno privo di lanugine con dell'acqua deionizzata e rimuovere con delicatezza l'inchiostro. Se non vi è inchiostro visibile, pulire delicatamente gli ugelli da parte a parte.
6. Sostituire la testina di stampa.
7. Contattare il Supporto tecnico.

Regolazione del livello di sensibilità dei sensori

Regolare il livello di sensibilità dei sensori qualora si riscontrino i problemi seguenti:

- La stampante continua a prelevare i supporti ma non stampa. Ciò può essere dovuto al fatto che la stampante non riesce a rilevare l'interspazio o la tacca nera tra le etichette e il livello di sensibilità del sensore deve essere aumentato.
- La stampante non posiziona correttamente il supporto per la stampa poiché rileva un "falso" interspazio o tacca nera. In tal caso, occorre diminuire il livello di sensibilità del sensore.

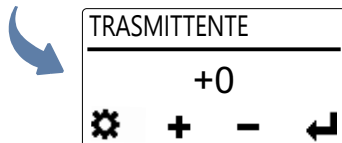
In genere, è possibile che la sensibilità del sensore debba essere aumentata quando il liner è più spesso e diminuita quando il liner è più sottile.

Le impostazioni del sensore richiedono una sicurezza di Livello 1 (supervisore) o superiore. Selezionare il livello di sicurezza prima di procedere (vedere [Selezione del livello di sicurezza](#) a pagina 12).

1. Sul pannello di controllo, selezionare  (Config) → SENSORE → TRASMITTENTE (per etichette con interspazio) o RIFLETTENTE (per etichette con tacca nera).
2. Impostare il livello di sensibilità.




(Config)



Premere **+**, **-** per effettuare l'impostazione.

Premere **↩** per spostarsi alla cifra successiva.

3. Premere  per tornare al menu principale.

Provare a ripetere la stampa. Se il problema persiste dopo ripetute regolazioni, ciò indica che il supporto non è compatibile con la stampante.

Appendice

Requisiti di sistema	76
Informazioni di rete aggiuntive	78
Opzioni di configurazione sul pannello di controllo	79
Specifiche dell'interfaccia della stampante (GPIO)	83
Informazioni di carattere regolamentare	85
Contatti utili Worldwide Afinia Label	88

Requisiti di sistema

Il computer usato per stampare deve soddisfare i requisiti minimi elencati di seguito.

Specifiche	
Processore	Intel® Core™ 2 e versione superiore
Sistema operativo	Sistemi operativi supportati con gli ultimi aggiornamenti: <ul style="list-style-type: none">• Windows 10 (32 e 64-bit)• Windows 8 (32 e 64-bit)• Windows 7 (32 e 64 bit) con Service Pack 1• Windows Server 2008 R2 (32 e 64 bit) con Service Pack 1• Windows Server 2003 R2 (32 e 64 bit) con Service Pack 2
Software	<ul style="list-style-type: none">• .NET Framework 3.5
Memoria	<ul style="list-style-type: none">• Minimo: 512 MB per Windows XP• Minimo: 1 GB per Windows Vista e sistemi operativi successivi• Raccomandato: 2 GB o superiore
Spazio disponibile su disco	Minimo: 1 GB
Browser Web	<ul style="list-style-type: none">• Internet Explorer• Google Chrome• Mozilla Firefox

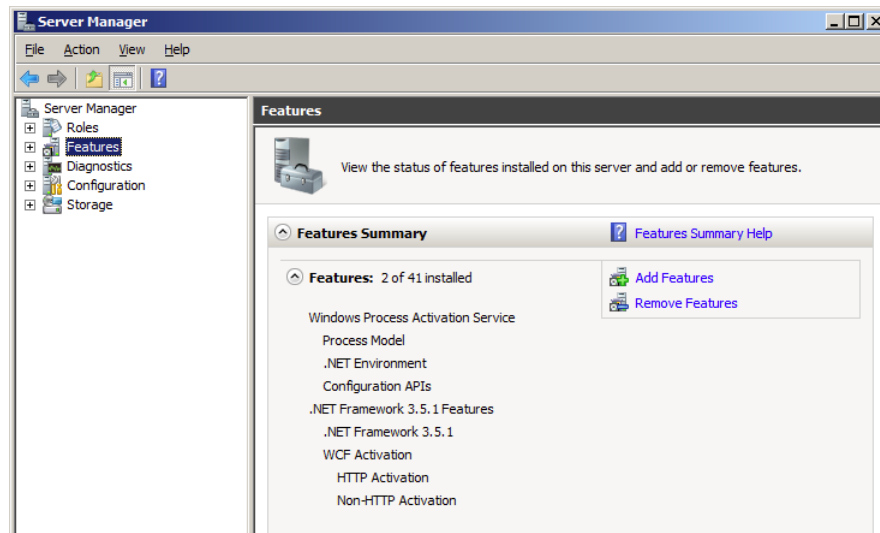
Ambiente operativo

Specifiche	
Temperatura	Da 15 °C a 50 °C (da 59 °F a 86 °F). Max. tasso di cambio 0,5 °C/min (0,9 °F/min)
Umidità	Dal 35% al 80% UR, senza condensa

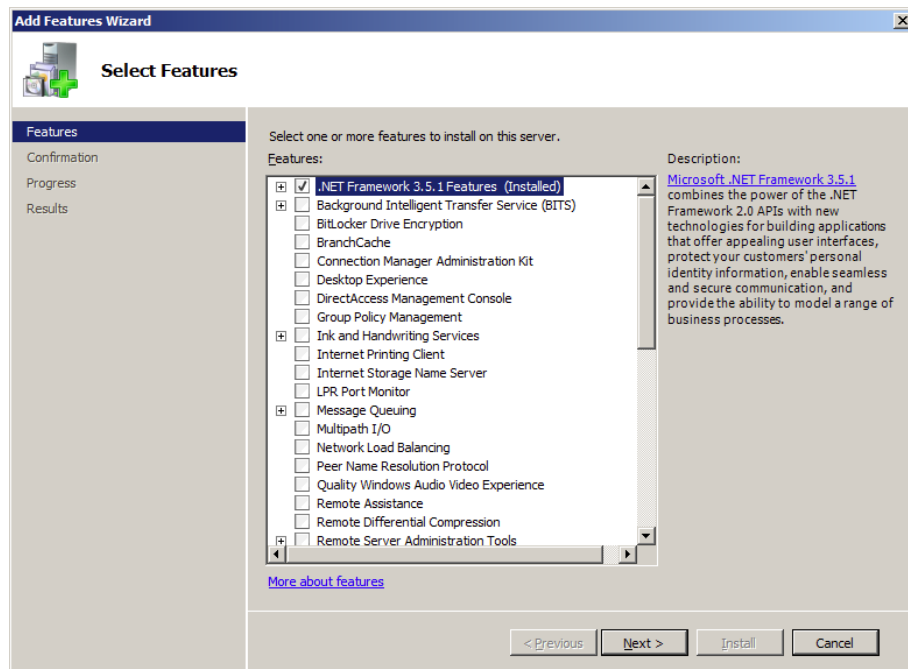
Installazione di .NET Framework su Windows Server 2008 R2

Al termine dell'installazione di .NET Framework su Windows Server 2008 R2, seguire i passaggi riportati in basso per attivare le funzioni.

1. Sul menu **Start** di Windows, selezionare **Strumenti di amministrazione > Server Manager**.
2. Fare clic su **Funzioni** per visualizzare lo stato delle funzioni installate. Fare clic su **Aggiungi funzioni**.



3. Selezionare la voce **.NET Framework 3.5.1** e fare clic su **Avanti**.







4. Confermare l'installazione facendo clic su **Installa**.
5. Al termine dell'installazione, fare clic su **Chiudi**. Potrebbe comparire un messaggio di richiesta di riavvio del computer.

Informazioni di rete aggiuntive

Se la stampante ha un indirizzo IP statico

DHCP è abilitato per impostazione predefinita. Qualora DHCP non sia disponibile e alla stampante viene assegnato un indirizzo IP statico, impostare quest'ultimo dal pannello di controllo prima di installare il driver della stampante.

1. Premere  (Config) sul pannello di controllo per accedere ai menu di configurazione.
2. Si richiede una sicurezza di Livello 2 per modificare le impostazioni di rete (vedere [Selezione del livello di sicurezza](#) a pagina 12).
3. Scorrere al menu RETE per apportare le modifiche:
Impostazione DHCP Impostare su Manuale.


Impostazioni IP Effettuare le impostazioni dell'indirizzo IP statico per la stampante.
 - IP statico
 - Subnet mask
 - Gateway
 - Server WINS
 - a. Premere  e  per impostare le singole cifre (da 0 a 9).
 - b. Premere  per spostarsi alla cifra successiva.
4. Connettere la stampante alla rete.
5. Inserire il disco di installazione della stampante nell'unità disco del computer per proseguire l'installazione del driver della stampante per una stampante di rete.

Se la connessione alla stampante è cambiata

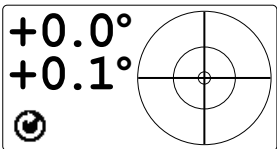
Nel caso in cui la stampante sia stata impostata usando una connessione USB e successivamente viene connessa tramite rete (o vice versa), reinstallare il driver della stampante.

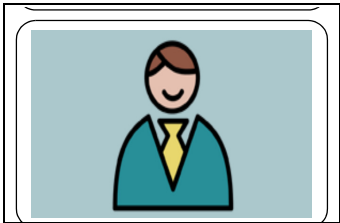
1. Rete: connettere la stampante alla rete.
USB: non connettere la stampante in questo momento. L'utente riceverà una richiesta durante l'installazione del driver.
2. Inserire il disco di installazione della stampante nell'unità disco del computer. Selezionare l'opzione **Aggiungi un'altra stampante**.
3. Seguire le istruzioni per completare l'installazione.

Opzioni di configurazione sul pannello di controllo

Sul pannello di controllo, premere  (Config) per accedere ai seguenti menu e opzioni. Alcune impostazioni richiedono una sicurezza di Livello 1 o 2 (vedere [Selezione del livello di sicurezza](#) a pagina 12).

Menu/Opzione	Descrizione
IMPOSTAZIONE	
Lingua ¹	Consente di selezionare la lingua di visualizzazione per il pannello di controllo della stampante. Le lingue supportate sono le seguenti: inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano, cinese tradizionale, cinese semplificato e giapponese.
Reimposta ²	Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica.
Impostazione elenco	Consente di stampare i parametri chiave della stampante che si adatteranno perfettamente a un'etichetta 4" x 4" (con interspazio o continua, come specificato nella pagina Diagnostica EWS).
Sicurezza	Visualizza il livello di sicurezza attuale: <ul style="list-style-type: none">• Livello 0 (operatore): l'utente può accedere a tutte le funzioni necessarie per stampare, ma non può modificare i parametri della stampante attraverso il pannello di controllo.• Livello 1 (supervisore): l'utente può accedere a certi parametri della stampante. Si richiede una password per accedere a questo livello.• Livello 2 (amministratore): tutti i parametri sono abilitati. Si richiede una password per accedere a questo livello. Le password vengono impostate usando l'EWS (vedere Server Web incorporato (EWS) a pagina 28).
Contrasto LCD ¹	Consente di regolare il contrasto tra il testo e lo sfondo (da -3 a 3). Usare + e - per aumentare o diminuire il valore.
Luminosità LCD ¹	Consente di regolare il livello di luminosità della retroilluminazione (da -3 a 3). Usare + e - per aumentare o diminuire il valore.
Data/Ora ²	Impostare l'orologio della stampante (AAAA/MM/GG HH:MM:SS). <ol style="list-style-type: none">1. Premere + e - per impostare le singole cifre (da 0 a 9).2. Premere ↩ per spostarsi alla cifra successiva.
Unità ¹	Unità usata per la funzione Regola offset (pollici o millimetri).
Etichetta	Consente di selezionare una risma di etichette continue, con tacca nera o con interspazio per stampare il tracciato PQ e le pagine di configurazione dal pannello di controllo.

Menu/Opzione	Descrizione
Taglio pagina	<p>Consente di selezionare la modalità di stampa predefinita per la stampante. Le modalità disponibili sono le seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Foglio per taglio • Stampa presente • Roll-to-roll (lascia la prima etichetta vuota) • Roll-to-roll (stampa a partire dalla prima etichetta) • Roll-to-roll (coda lavori multipli) <p>Quando si seleziona l'impostazione Usa stampante nel driver, la stampante utilizzerà questa modalità.</p>
MANUTENZIONE	
Stampa pagina di prova	<p>Consente di stampare una pagina di prova. Caricare etichette 4" x 4" o più grandi (con interspazio o continue, come specificato nella pagina Diagnostica EWS).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Codici a barre: per stampare una pagina di prova con codice a barre. • Tracciato PQ: per stampare una pagina di prova di diagnostica.
TESTINA DI STAMPA	
Pulisci	<p>Consente di pulire la testina di stampa. Avviare sempre il ciclo di pulizia Normale e procedere al livello successivo se la qualità di stampa non migliora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normale • Estesa • Massima
Sostituisci	Serve a forzare la testina di stampa e di sbloccare il gancio per consentirne la sostituzione da parte dell'utente.
STAZIONE DI SERVIZIO²	
Copri testina di stampa	Serve a coprire la testina di stampa.
Espelli	Consente di espellere la stazione di servizio.
SENSORE¹	
Trasmittente	Consente di regolare il livello di sensibilità del sensore di interspazio trasmittente (da -5 a 5). Questo sensore rileva lo spazio o la tacca tra le etichette.
Riflettente	Consente di regolare il livello di sensibilità del sensore di interspazio riflettente (da -5 a 5). Questo sensore rileva la tacca nera tra le etichette.
Livello	<p>Consente di rilevare e visualizzare l'angolo di inclinazione della stampante.</p> <p>Il motore di stampa necessita di essere mantenuto entro due gradi dal piano orizzontale su entrambi gli assi X e Y, onde evitare l'interruzione del flusso d'inchiostro alla testina. Usare questa opzione per facilitare la regolazione dell'angolo di inclinazione della stampante entro ± 2 gradi dal piano orizzontale.</p>
	

Menu/Opzione	Descrizione
STAMPA SEGNALE EST.¹	
Da I/O	Quando si seleziona questa opzione, la stampante riceve il lavoro ma non stampa fino a quando non riceve un segnale da un dispositivo esterno. Vedere Specifiche dell'interfaccia della stampante (GPIO) a pagina 83.
REGOLA OFFSET¹	
	Intervallo offset: $\pm 0,5''$ o $\pm 12,7$ mm.
	Usare queste opzioni solo per la stampa senza margini .
	<div> <div> <div>Margine sinistro</div> <div> <div>+</div> <div>←</div> <div>→</div> <div>-</div> </div> </div> <div> <div>+</div> <div>↕</div> <div>-</div> </div> <div>Inizio modulo:</div> </div> <div> <div> <div>+</div> <div>↕</div> <div>-</div> </div> <div>Fine modulo:</div> </div>
Inizio modulo	Serve a regolare la linea iniziale dell'immagine.
Fine modulo	Serve a regolare la riga terminale dell'immagine.
Margine sinistro	Serve a regolare la posizione di stampa in orizzontale.
Offset taglierina	<p>Serve a regolare la posizione della taglierina.</p> <p>Con un valore positivo, il taglio viene regolato su un punto lontano dalla parte superiore dell'etichetta, mentre con un valore negativo, il taglio si sposta più vicino.</p>
	<div> <div> <div>+</div> <div>↕</div> <div>-</div> </div> <div> <div>↑</div> <div>L'etichetta esce dalla stampante in questa direzione</div> </div> <div>  </div> </div>

Menu/Opzione	Descrizione
RETE	
Elenca rete	Consente di stampare i parametri di impostazione di rete che si adatteranno perfettamente a un'etichetta 4" x 4" (con interspazio o continua, come specificato nella pagina Diagnostica EWS).
Impostazione DHCP ²	<p>Consente di effettuare le impostazioni IP sulla stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatico: per impostare il server DHCP su automatico. • Manuale: per disabilitare il server DHCP o consentire all'utente di impostare un IP statico.
Impostazioni IP ²	<p>Effettuare le impostazioni dell'indirizzo IP statico per la stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • IP statico • Subnet mask • Gateway • Server WINS <p>1. Premere + e - per impostare le singole cifre (da 0 a 9).</p> <p>2. Premere → per spostarsi alla cifra successiva.</p>

1. Richiede una sicurezza di Livello 1 (supervisore) o superiore.

2. Richiede una sicurezza di Livello 2 (amministratore).

Specifiche dell'interfaccia della stampante (GPIO)

Il Protocollo e l'Interfaccia del segnale elettrico della stampante sono stati sviluppati per coordinare la stampa di etichette con un processo esterno, nell'ambito di un flusso di lavoro produttivo. Usando questo protocollo, la stampante (Dispositivo A) riceve il lavoro ma non stampa fino a quando non riceve un segnale da un dispositivo esterno (Dispositivo B).

Il seguente scenario illustra come usarlo:

1. Una scatola arriva su nastro trasportatore presso una stazione di lavoro. Viene letto un codice a barre che attiva un messaggio su un computer.
2. Il computer invia un lavoro di stampa (probabilmente con alcuni dati variabili) alla stampante.
3. La scatola raggiunge la stazione successiva sul nastro trasportatore e attiva un segnale (ad es., tramite interruttore a pedale o in modo automatico mediante un sensore). La stampante inizia a stampare non appena riceve il segnale.

Il segnale elettrico che avvia la stampa viene ricevuto dalla porta GPIO della stampante. Il protocollo di handshaking prevede quanto segue:

- La stampante segnala di essere pronta per stampare alzando il segnale Lavoro di stampa pronto da basso ad alto.
- Il Dispositivo B segnala di essere pronto alzando il segnale Pronto. Questo deve rimanere alto per almeno 50 ms. Non appena il segnale Pronto si abbassa durante la stampa, la stampante si interromperà e si comporterà esattamente come se l'utente premesse il tasto Pausa sul pannello di controllo. La stampante rimane in modalità di sospensione fino a quando il segnale Pronto non viene rialzato per almeno 50 ms.
- La stampante stampa e abbassa il segnale una volta terminata la stampa.
- La stampante non stampa quando il segnale Errore stampante viene abbassato.

Figura 14 Diagramma temporale

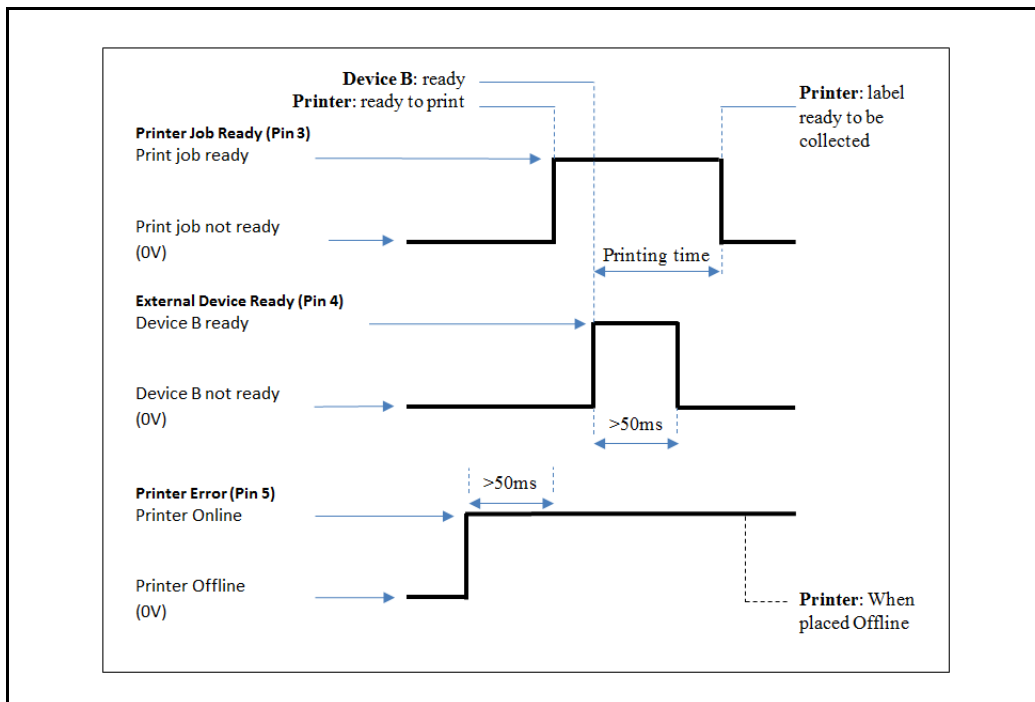


Tabella 13 Assegnazione pin GPIO (connettore a 9 pin D-sub)

Pin	Descrizione segnale
1	ALTO (3,3 V)
2	ADC 5
3	Lavoro di stampa pronto (uscita) (GPIO A25)
4	Dispositivo esterno pronto (ingresso) (GPIO D04)
5	Errore stampante (uscita) (GPIO D08)
6	BASSO (0 V)
7	NC
8	NC
9	NC

Informazioni di carattere regolamentare

Dichiarazione FCC

NOTA: questo apparecchio è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di classe A, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono progettati per fornire un livello di protezione ragionevole contro interferenze dannose nel momento in cui l'apparecchio viene utilizzato in un ambiente commerciale. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non viene installato e usato in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questo apparecchio in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel cui caso l'utente sarà tenuto a risolverle a sue spese.

NOTA: qualunque modifica o alterazione effettuata su questo apparecchio che non sia stata espressamente approvata dal produttore potrebbe invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Conformità CE

Per i clienti in Europa



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme ai requisiti europei in materia di protezione della sicurezza, della salute, dell'ambiente e dei clienti.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee: direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE, direttiva EMC 2004/108/CE, direttiva RAEE 2002/96/CE e direttiva RoHS 2011/65/UE.

Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Questo simbolo apposto sul prodotto o sulla sua confezione indica che deve essere smaltito separatamente da altri rifiuti domestici urbani indifferenziati. Pertanto, l'utente è responsabile per lo smaltimento dei propri rifiuti di apparecchiature e per la consegna presso un punto di raccolta designato al riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Raccogliere e riciclare i rifiuti di apparecchiature separatamente al momento dello smaltimento contribuirà a conservare le risorse naturali e ad assicurarne il riciclaggio in maniera che protegga la salute umana e l'ambiente mediante il trattamento controllato di sostanze eventualmente dannose che potrebbero esistere. Per maggiori informazioni sui punti di consegna delle apparecchiature destinate al riciclaggio, contattare l'ufficio comunale della propria città, il servizio di smaltimento dei rifiuti di zona o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.



声明

此为 A 级产品，在生活环境中该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。



警告使用者

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時可能會造成射頻干擾：在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

L701 产品：有毒和危险物品表

按照电子信息产品中国污染控制管理方法的要求（依据 SJ/T11363-2006 标准）

部件名称	有毒和危险物品					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁺⁶)	多溴化苯 (PBB)	多溴化二苯醚 (PBDE)
外部表面，隔板以及底盘	O	O	O	O	O	O
PCAs 以及电气元件	X	O	O	O	O	O
电缆线材	X	O	O	O	O	O
光学系统	O	O	O	O	O	O
转轴	O	O	O	O	O	O
液压 / 气压系统	O	O	O	O	O	O
纸处理系统	X	O	O	O	O	O
耗材	O	O	O	O	O	O

备注

O：表示该项目中涉及的所有物料，其包含的有害物质的含量低于 SJ/T11363-2006 标准的限制要求。

X：表示该项目中涉及的所有物料中至少有一中，其包含的有害物质的含量高于 SJ/T11363-2006 标准的限制要求。

注意：供参考的环境保护数据是在产品要求的正常使用环境中测试获得，例如温度和湿度等。

L701 限用物質含有情況標示聲明書

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr(VI))	多溴聯苯 Polybrominate d biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenylethers (PBDE)
外殼，隔板以及底盤	0	0	0	0	0	0
PCAs 以及電氣元件	-	0	0	0	0	0
電纜線材	-	0	0	0	0	0
光學系統	0	0	0	0	0	0
轉輾和滾筒	0	0	0	0	0	0
液壓 / 氣壓系統	0	0	0	0	0	0
紙處理系統	-	0	0	0	0	0
耗材	0	0	0	0	0	0

備考 1: “超出 0.1wt%” 及 “超出 0.01 wt%” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2: “0” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3: “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: “0” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Contatti utili Worldwide Afinia Label

Afinia Label
8150 Mallory Court
Chanhassen MN 55317, Stati Uniti
Telefono: +1 952-204-7527
www.afinialabel.com

Afinia Europe
7 Harriotte Drive
Heathcote Industrial Estate
Warwick, CV34 6TJ Regno Unito
Telefono: +44 (0) 845 250 7949
www.afinialabel.co.uk